AM·PM

BURGEOIS

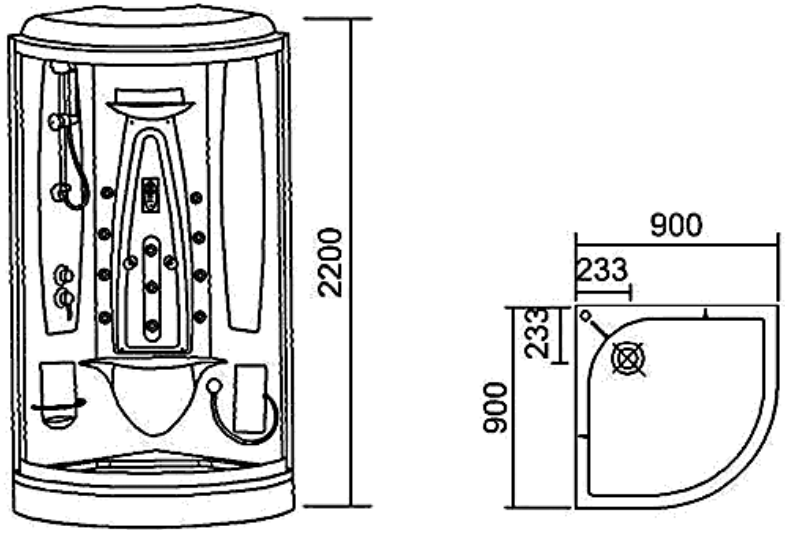
EN

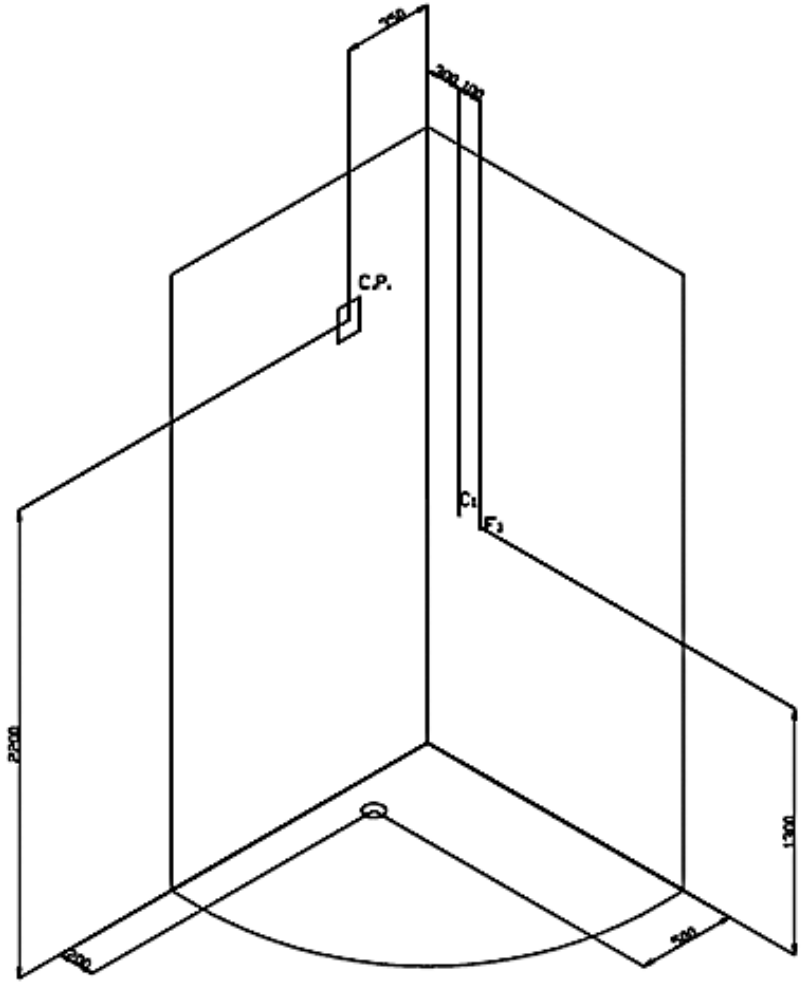
INSTALLATION AND OPERATION
MANUAL FOR SHOWER JETTED TUB CABIN WITH STEAM
BOURGEOIS

Attention!

1. It is forbidden to use combined box with steam to people suffering from heart diseases to hypertensives and to people in a state of alcoholic and drug intoxication.
2. Children up to the age of 14 are allowed to use combined box with steam under adult's supervision only.
3. Switch the power off when the product is not being used.
4. All the parameters indicated in the present manual are nominal.
5. The manufacturer reserves the right to make changes into the delivery set and characteristics of the product that do not affect its performance characteristics without preliminary notice.
6. To avoid accidents the assembly and connection to the supply lines should be performed by specialists having admission to such kind of works.
7. Electric power should be connected with grounding.

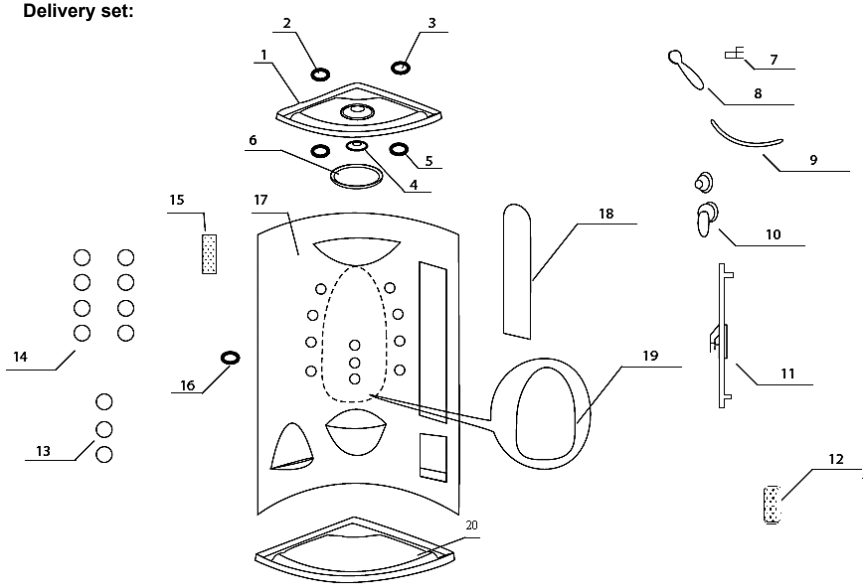
Installation drawing





C.P. – output of electrical outlet
K – sewer pipe exit point
C_1 – hot water supply water socket exit point
F_2 - coldwater supply water socket exit point

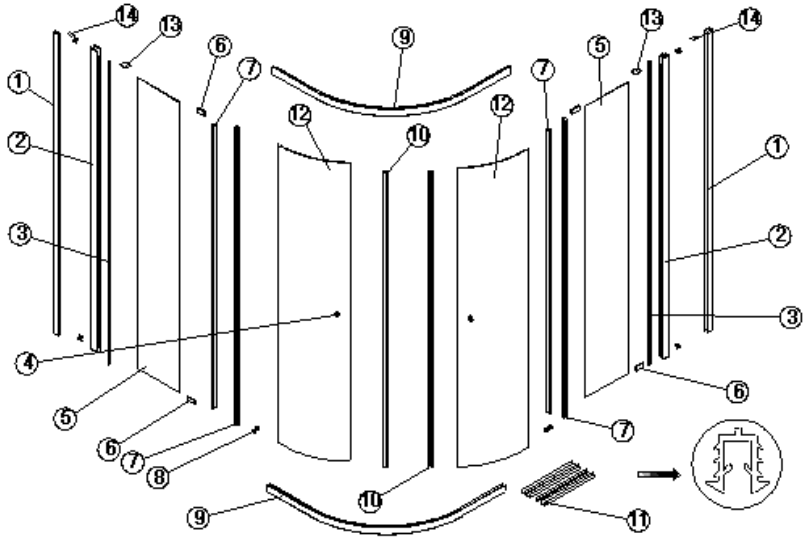
Delivery set:



1.	Bowl	1 pce
2.	Fan	1 pce
3.	Speaker	1 pce
4.	Upper shower	1 pce
5.	Fan and speaker plates	2 pce
6.	Lamp	1 pce
7.	Door rollers	8 pcs
8.	Manual shower	1 pce
9.	Shelf for shampoo	1 pce
10.	Mixer	1 pce
11.	Shower stand	1 pce
12.	Remote controller (infrared)	1 pce
13.	Back jets	3 pcs
14.	Side jets	8 pcs
15.	Control panel	1 pce
16.	Temperature sensor	1 pce
17.	Back wall	1 pce
18.	Mirror	1 pce
19.	Dismountable fitting panel for back jets	1 pce
20.	Tray	1 pce

Note: additionally the product is supplied with shower hose, steam generator, electric unit, set of water supply connectors, siphon (1 pce each)

Glass set:

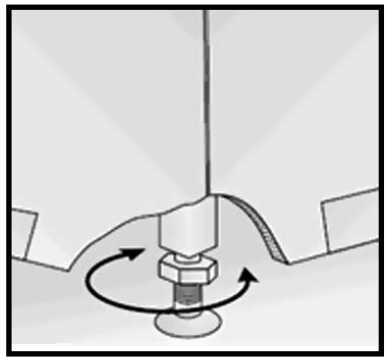


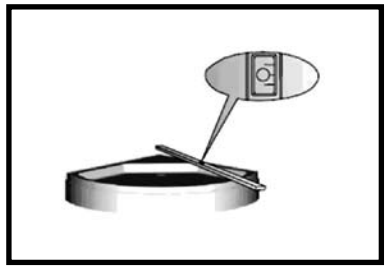
1.	Wall-mounted profile	2 pcs.
2.	Side fixing glass profile	2 pcs.
3.	Side fixing glass sealer	2 pcs.
4.	Door handle	2 set.
5.	Fixing glass	2 pcs.
6.	Fixing glass stopper	4 pcs.
7.	Waterproof sealer	4 pcs.
8.	Door movement stopper	2 pcs.
9.	Arched profile (upper/lower)	2 pcs.
10.	Door magnet stripe	2 pcs.
11.	Door water proof sealer	4 pcs.
12.	Door glass	2 pcs.
13.	Fixing glass stopper	2 pcs.
14.	Wall-mounted profile stopper	2 pcs.

CABIN ASSEMBLY.
ATTENTION!

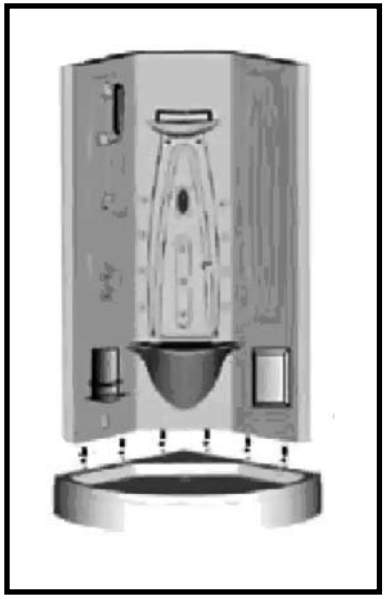
Installation of the combined box should be performed by qualified personnel only, following the instructions of present manual.
Upon unpacking check the availability of all parts.
Glass panels should be transported vertically.
During the assembly of other parts lean glass panels vertically to the wall after the unpacking.
It's expressly prohibited to tap on the angles of the glass panels.

1. Install shower cabin tray adjusting feet bolts so that the tray is located horizontally. Tighten the fitting (distance from the lower part of the tray to the floor should comprise 10-20 mm).

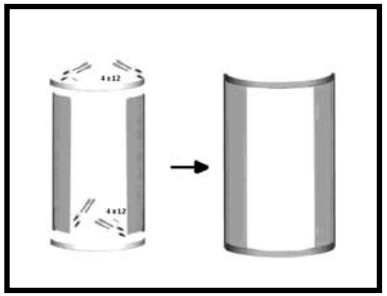




2. Mount back wall onto the tray adjusting the holes for fitting. Insert fittings (M 6x30) into the holes. Do not tighten the fittings to provide the possibility of adjustment of the back wall position during the assembly of the cabin.

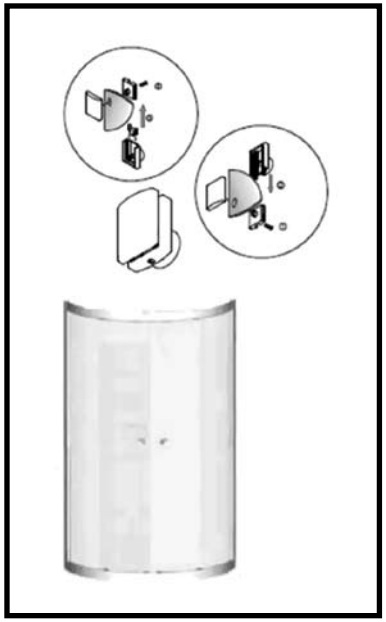


3. Assemble the glass set in the following sequence:
- connect guiding profiles and back profiles with the help of fittings
- install fixing glasses

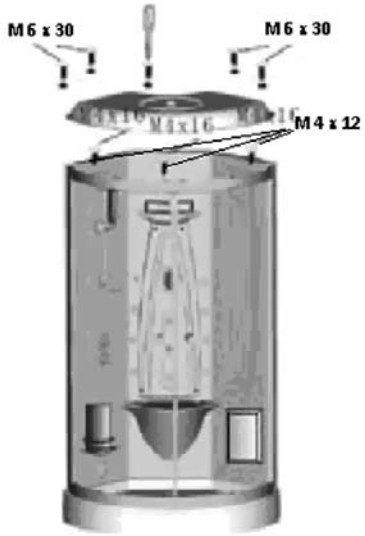


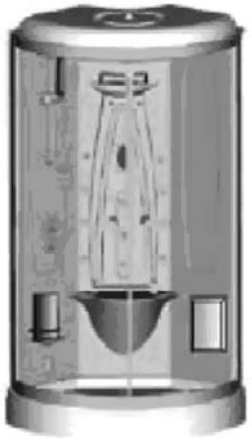
4. Install moving rollers onto the glass panels (doors). Place guiding rollers into the guiding profile; adjust the moving of the doors along the guide. Install magnet sealer onto the doors, and sealers on the unmoving glasses.

5. Install front glass part of the shower cabin onto the tray and align the holes for fittings with back acrylic wall. Use fitting M4x16 for fitting tightening.



6. Install bowl on the cabin aligning holes for fitting. Use bolts M6x30 for fitting of the bowl with cabinet casing. With the help of the fitting M4x16 fasten the bowl with the front part of the cabinet, then adjust every part of the cabinet and tighten the fitting uptight.



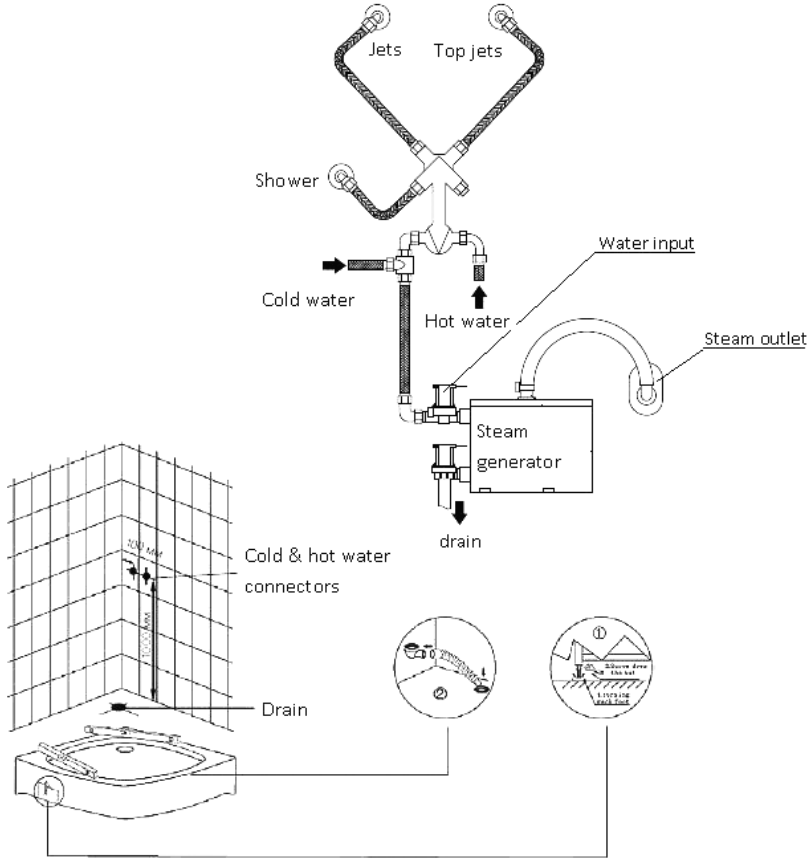


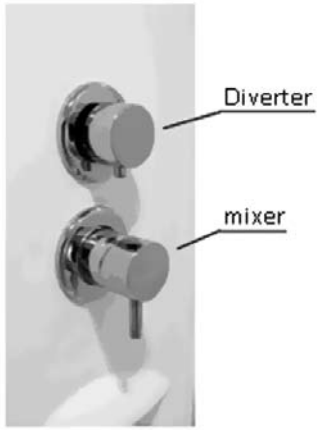
7. With the help of the fitting set and two-sided Scotch tape place mirror into the niche at the acrylic wall. For mirror installation holes should be drilled in the niche.
8. All joints should be treated by a silicone sealer (any silicone joint sealer that meets the standards of ph-neutrality, colorlessness, antifungal action can be used).

ATTENTION! After the assembly some time should be given for the sealer to harden. It is forbidden to use the product during 24 hours after the finishing of the installation works.
Scheme of connection to water supply system.
Use flexible connection for connection of the cabin to the water supply system according to the scheme:

INSTRUCTIONS FOR USE

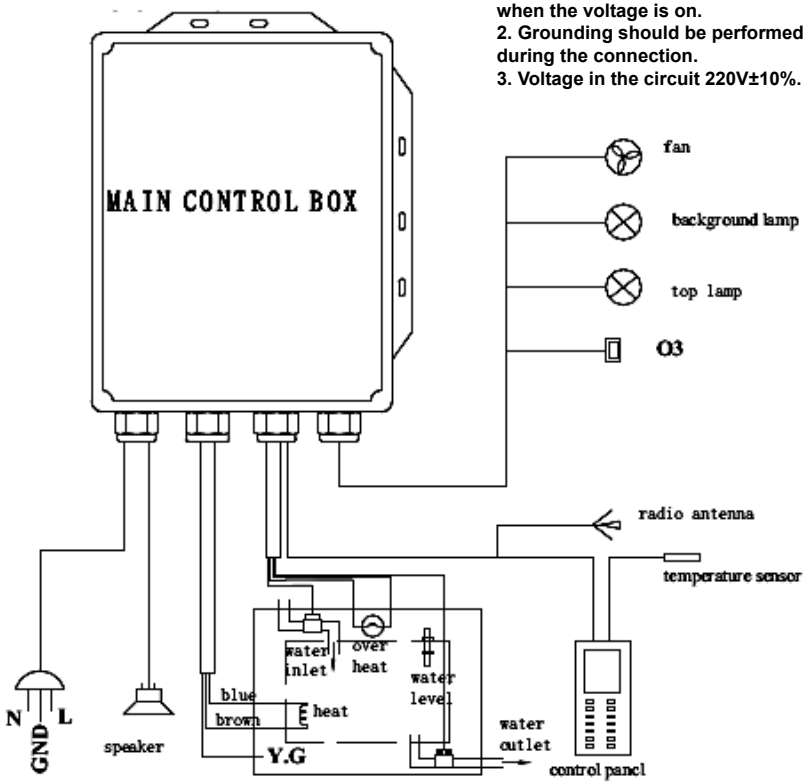
- To switch on cold, hot water move the handle of the mixer upwards. To get hot water flow turn the switch leftwards, to get cold water flow switch it rightwards. The water will be mixing in the middle position. Adjust the required (comfortable) water temperature.
- Turn upper mixer handle to switch between the modes: shower/upper nozzles/back massage. Attention! For proper mixer operation cleaning filters on the supply piperlines with the cleaning rate 100-300 mk should be installed.

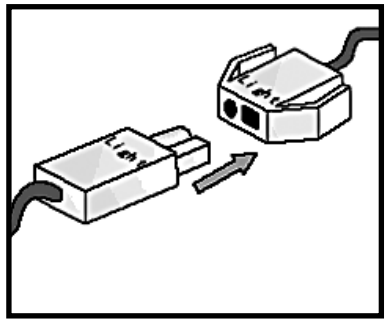




SYSTEM CONNECTIONS OF THE STEAM CABIN

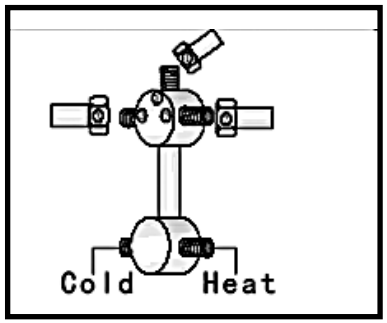
Attention:
1. Do not open the distributor box when the voltage is on.
2. Grounding should be performed during the connection.
3. Voltage in the circuit 220V±10%.





Electric connection demonstration

Connect electric circuit according to the labels on the attachment caps as shown at the drawing.



Water supply connection demonstration

Install the connection according the labels on the attachment caps as shown at the drawing. Avoid water penetration during installation of the sealing inside water supply system connection and tighten the nut strongly.

FUNCTIONS CONTROL
(for panel version 2009)

I. Switching on

Having connected the system to power supply touch sensor display, it will be highlighted. Press button and hold it during 15 seconds. The system will be switched on. After that the required program function can be set.

II. Steam cabin function

(1) Press button , to activate steam function. To switch off steam function button is to be pressed one more time.

(2) Press button to set the steam temperature at the steam generator outlet. The temperature can be set within limits from 20 to 60° C. Default temperature: 50° C.

(3) To set the timer press button and set it within the limits from 1 to 60 min. Steam function will be switched off after the end of the preset time.

Note:

When steam function is switched on the following signs can appear at the display:

(E1) — means lack of water. Steam function will be switched off for 1 minute.

(E2) — means absence of water protection. The steam function will be switched off for 30 seconds (E3) — the temperature is too high.

III. Lighting.

Press button – the lights will be on, to switch off the lights press button one more time .

Press button , lamp 1 will be switched on, press button , lamp 2 will be switched on, press button , lamp 1 will be out, press button , one more time, lamp 2 will be out.

IV. Radio

1. Press button , the frequency of the received broadcasting station with varying index of musical decibels from higher to lower will appear at the display (frequency range will change together with the music).

2. Automatic search of the broadcasting station can be performed by pressing buttons ; being guided by the twinkling dots at the display manual tuning can be performed. By pressing and holding of button for 2 seconds, the frequency will be rising until next station is found. If you are in the zone of the weak receiving environment or within the zone of the weak radio signal manual tuning of radio stations is recommended. Once radio station is chosen press button , (ch—) will appear on the display in English. After that press tuning button one more time to save the chosen station at the memory, the display will show (ch1- ch10), that notion will mean the chosen station. If radio signal is not good enough unfold an antenna and choose more successful location for better receipt.

3. To listen to the broadcasting stations saved in the memory press + ([0-9]) to choose the required station that will be indicated at the

display by the numbers from 1 to 10 accordingly. Consequently the required station from the saved ones in the system memory will be chosen.

4. Sound tuning

Press buttons VOL + or VOL , to set the desired sound level, it will be indicated at the display in decibel.

5. Playing of CD

Connect the wire of the CD player to the socket at the main panel block. Press button , to choose the program of CD playing, after that by means of buttons set the desired sound level.

5. Playing of CD

Connect the wire of the CD player to the socket at the main panel block. Press button VOL TUN, to choose the program of CD playing, after that by means of buttons VOL - VOL + set the desired sound level.

V. Switching off

Press button , to stop the operation of all functions the display will show <OFF>. In 1 minute open the discharge valve (outflow valve) of the steam generator for water discharge (duration of the discharge is 2 minutes). The display will be out after that and the system will come to standby mode. If the using of the cabin is not planned during a long period of time it is recommended to switch it off from the power supply.

FUNCTIONS CONTROL
(for panel version 2010)

I. Switching on

1. Standby mode

The system is in a standby mode after its connection to the power supply.

2. Switching on

When systems is in a standby mode press button and hold it within two seconds before system starts to operate, the light is switched on during the start. After the startup the system functions during 60 minutes and then it is switched off automatically.

II. Steam bath feature (STEAM)

To switch on/off STEAM feature press button on the control panel when the cabin is switched on. The system is programmed to operate during 45 minutes with the temperature 45 degrees.

To change the abovementioned parameters press button P on the control panel when the steam bath feature is switched on. The chosen function (tuning of the temperature or time of operation) appears at the display. To change the chosen function press button P one more time.

III. Lighting feature (LIGHT)

To switch on/off LIGHT feature on the upper panel of the cabin press button on the control panel when the cabin is switched on.

IV. Ventilation feature (FAN)

To switch on/off FAN function press button on the control panel when the cabin is switched on. When ventilation is activated a ventilation sign will appear at the same time.

V. Radio feature(RADIO)

To switch on/off RADIO feature press button on the control panel when the cabin is switched on. When the radio will be activated a radiowave frequency will appear at the display. For tuning of radiowaves or volume press button VOL TUN at the control panel when the cabin is switched on. The chosen function (radiowaves or volume tuning) is being shown at the display. To change the chosen function press button VOL TUN one more time. With the help of TUNING buttons tune the required parameters of the frequency and volume. With the help of the button M the chosen frequency can be saved in the memory.

VI. Switching off/Blocking

The system is switched off by pressing button at the control panel or automatically after the end of its operation (60 minutes). Also of the system is switched on but there is no activation of various functions – BLOCKING is switched on automatically. In this case a LOCK icon appears at the display. To unblock the system (to activate the functions) – press and hold button within 2 seconds, the system will be unblocked.

VII. Tuning of the parameters feature (TUNING)

For tuning of the required parameters use buttons on the control panel when the cabin is switched on.

SAFETY PRECAUTIONS

1. Installation should be performed by qualified specialist. Special cover strip preventing leakage is to be installed at the place having free access.

2. During installation the system should be fixed steadily at the surface. If that is not performed a warranty is lost.

3. Steam generator should be installed vertically and fixed safely. Steam output should not be closed. It is not allowed to block an outlet valve and install some additional parts on it.

4. The system should be switched off from the power supply if it is not used for a long period of time or being at the standby mode for a long time.

5. All the measures for prevention of the cabin operation cycle startup during installation should be taken, as it may lead to the wrong functioning of the system or accidents.

TECHNICAL MAINTENANCE AND PERMANENT REPAIR

1. If in case of defects a problem cannot be solved by the means indicated in this manual it is necessary to call a specialist is repairs of such kind of equipment or a supplier.

2. The system should be switched off from the

power if it is not used for a long period of time or being at the standby mode for a long time.

3. It is recommended to clean steam generator from suppression and contamination once in three months especially at the regions with the hard water.

4. It is recommended to clean the steam generator by the following means: dilute 5-10 g of citric acid in 1.4 liters of the warm water, disconnect outflow hose of the steam generator and pour in the received water solution, then reconnect the hose again. In 60 minutes switch the system on (start a cycle) and leave it at the warming mode during 30 minutes, then drain the water.

MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO MAKE TECHNICAL CHANGES

MAINTENANCE OF THE TUB DURING OPERATION

1. For everyday cleaning and maintenance of the jetted tub usually liquid ph-neutral synthetic detergent (or soap solution) and soft cloth are used. It is prohibited to use abrasive synthetic detergents or detergents with acetone or ammonia. If the surface of the tub has got hardly washable traces from glue and Scotch tape they can be washed off with the soft cloth moistened with the smallest quantity of gasoline.

2. I case of scratches on the tub surface they should be roughed up by the fine sandpaper type 1500# moistened with water, and to polish it by the soft cloth up to the original shine.

3. In case tub surface has water scale, clean it with the soft cloth moistened by the warmed lemon or vinegar solution.

4. It is not recommended to rub chrome-plated parts often and to clean it with the chemicals containing organic solvents. Attention: acid-based “silicone” can also damage galvanized surface.

5. During cleaning of tub surface and equipment it is not recommended to use instruments with rough surface and abrasive or acid-based agents.

6. It is not recommended for tub surface to get in contact with blunt or sharpened tools and other objects with sharp or cutting surface. Do not put burning cigarettes and other objects having temperature more than 100°C on the tub surface.

7. Check regularly the consistency of electrical wires, switches and contacts if they are damaged by animals (rodents) and insects. Or for other unforeseen defects.

8. Check regularly the consistency of water feed and discharge hoses and their connections, and also sewage pipes to provide smooth water discharge.

9. In case the product is not used for a long time it should be kept clean and dry and premises should be kept ventilated (dry). Switch off power units and water supply units.

Main technical parameters:

1. Electric interval for modifier: AC240/60Hz

2. Preset temperature at the steam generator outlet: 20-60°C.

3. Preset time interval: 1-50 minutes.

4. Permissible temperature check: more or less of 3°C.

5. Leakage perception time: less than 100 m/s

6. Sensitiveness of leakage: less than 30 mA

7. Radio channels switching frequency: 87.5 – 108.0 MHz

8. Sensitiveness of radio channels switching: < 15 uV/m

Characteristics of the connected devices:

1. Steam generator: input current: alternate current 240/60 Hz, power 3300 W, water level sensor, closed heat protective switcher (produces and blocks the heat).

2. Electromagnetic horn switch: direct current 12V /3W

3. Ventilation air funnel: alternate current12V/ 3W

4. Upper lamp: direct current 12V /20W

5. Speaker: 8Ω/ 10W

Troubleshooting:

Fault	Possible reason	Remedial procedure
Does not switch on	1. Voltage leakage protection unit does not switch on.Power cable connected to the distribution box incorrectly	1. Ensure that unit indicator is on.Connect power cable correctly
Light does not switch on	1. Safety device is out of orderLight lamp is out of order	1. Replace safety device to an analogue oneReplace lamp
Steam generator does not switch on	1. No water in steam generatorSteam generator timer is not switched on	1. Check water connection to the steam generatorReset the timer
Bad radio reception	1. Antenna is not installed. Broadcasting frequency is not adjustedCabin is out of the radio signal coverage area	1. Reinstall the antenna correctlyTune radio frequency
Speaker is not working	1. Sound level is too low.Speaker is not connected.Speaker is broken.	1. Increase volume level.Connect speaker.Replace the speaker.
Fan is not working	1. Fan is installed or connected incorrectly (polarity).Fan is damaged.	1. Connect the fan correctly. Replace the fan.
Malfunctions with nozzle control	1. Water supply valve is not switched on.Electromagnetic valve control cable is not connected.	1. Switch on water supply valve.Connect the cable of electromagnetic valve or replace electromagnetic valve in case it is out of order.
Remote controller does not work (only for models of 2009)	1. Batteries are out of order. Controller or infrared receiver is damaged	1. Replace batteries.Replace the controller or infrared receiver
No information is shown at the digital display	1. Power is connected incorrectly. Display is damaged.	1. Connect power following instructions.Replace display.
Safety device is activated	1. Short circuit at the steam generator.Thermostat in steam generator is damaged	1. Check steam generator for voltage leak.Replace thermostat.

Parameters:

Voltage in the circuit 220V
Frequency 50Hz
Steam generator 3000W
Upper light AC 12V
Fan, speakers ≤100W
Current 13,5A
Tolerance for deviation from the actual size of acrylic details towards shown at the drawing, - ±5mm per 1 m.

Water supply parameters:

Pressure at the network from 1Atm. to 4Atm.
Productivity 8-10 l/min.

Note:

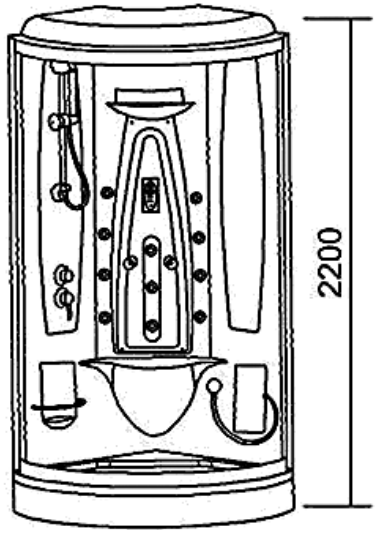
All parameters indicated in this manual have formal meaning.
The manufacturer reserves the right for technical changes.

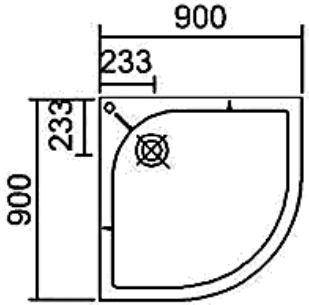
DE

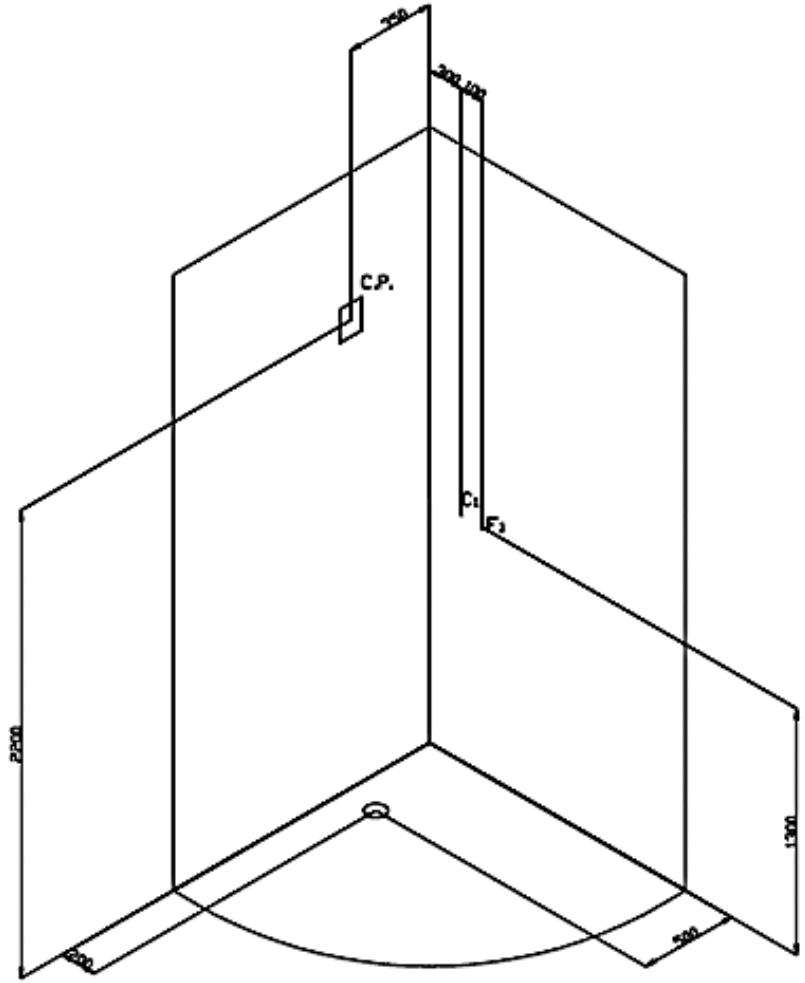
Achtung!

1. Es ist verboten, die Dampfduschkabine bei Herzerkranungen, Hypertonie oder bei Betrunkenheit bzw. Dröhnung zu benutzen.
2. Kinder bis 14 Jahre dürfen die Dampfduschkabine nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
3. Bitte schalten Sie Strom aus wenn das Produkt außer Betrieb ist.
4. Alle Angaben in dieser Anleitung sind Nennwerte.
5. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung die Komplettierung und Kennziffern des Produktes zu ändern, wenn diese das Betriebsverhalten nicht bewirken.
6. Zur Vermeidung von Unfällen müssen die Montage und der Anschluss an die Versorgungsleitungen von Spezialisten durchgeführt werden, die Zulassung zu entsprechenden Arbeiten haben.
7. Die Stromversorgung muss geerdet sein.

Montagezeichnung:

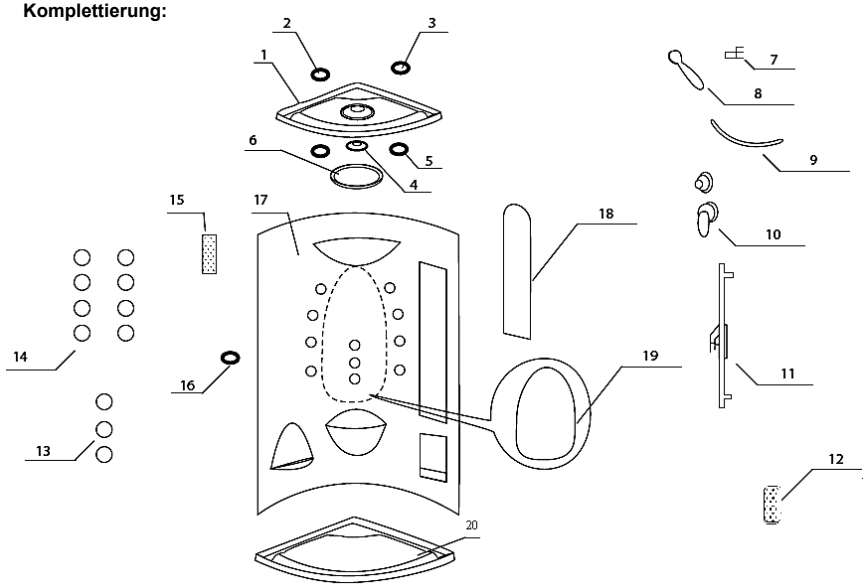






C.P. – Anschluss Elektrosteckdose
K – Austritt Abwasserrohr
C_1 – Austritt Warmwasser-Steckdose
F_1 – Austritt Kaltwasser-Steckdose

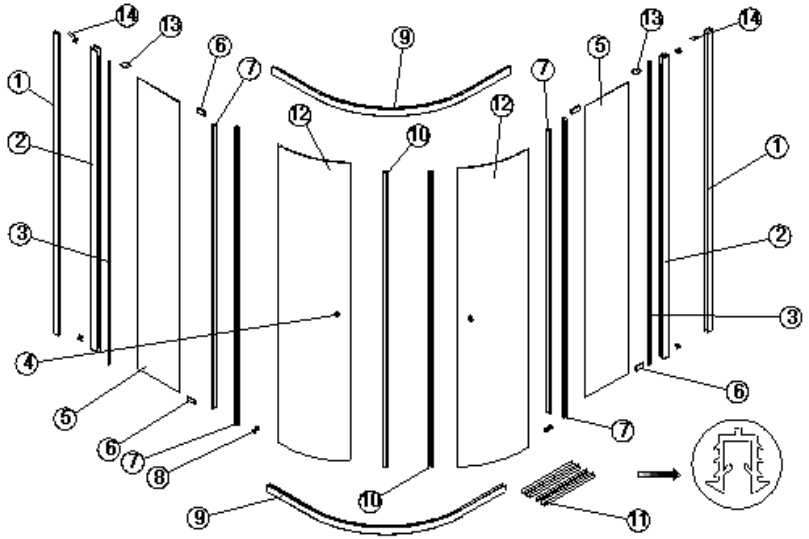
Komplettierung:



1.	Kuppel	1 St.
2.	Ventilator	1 St.
3.	Lautsprecher	1 St.
4.	Kopfbrause	1 St.
5.	Beläge für Ventilator und Lautsprecher	2 St.
6.	Leuchte	1 St.
7.	Türrollen	8 St.
8.	Handbrause	1 St.
9.	Shampooregal	1 St.
10.	Mischbatterie	1 St.
11.	Duschstande	1 St.
12.	Schaltpult (IR)	1 St.
13.	Rückendüsen	3 St.
14.	Seitendüsen	8 St.
15.	Schaltpult	1 St.
16.	Temperaturfühler	1 St.
17.	Rückenwand	1 St.
18.	Spiegel	1 St.
19.	Abnehmbare Montageplatte für Rückendüsen	1 St.
20.	Palette	1 St.

Note: additionally the product is supplied with shower hose, steam generator, electric unit, set of water supply connectors, siphon (1 pce each)

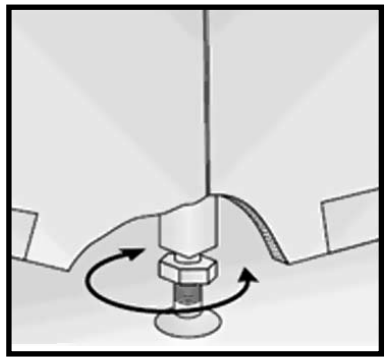
Gläser Komplettierung:

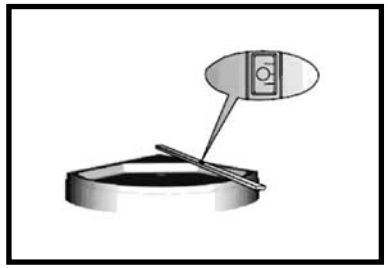


1.	Wandprofile	2 St.
2.	Profil des feststehenden Seitenglases	2 St.
3.	Dichtung des feststehenden Seitenglases	2 St.
4.	Türgriff	2 Sätze
5.	Feststehendes Glas	2 St.
6.	Verschluss des feststehenden Glases	4 St.
7.	Wasserfeste Dichtung	4 St.
8.	Laufbegrenzer Tür	2 St.
9.	Bogenförmiges Profil (oben/unten)	2 St.
10.	Magnetband Tür	2 St.
11.	Wasserfeste Dichtung Tür	4 St.
12.	Feststehendes Glas	2 St.
13.	Verschluss des feststehenden Glases	2 St.
14.	Stopfen des Wandprofiles	2 St.

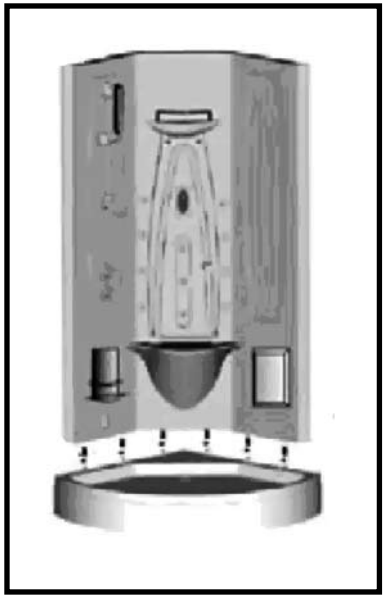
MONTAGE DER KABINE
ACHTUNG!

Die Montage der Duschkabine muss ausschließlich von dem qualifizierten Personal mit Beachtung von Hinweisen dieser Anleitung durchgeführt werden. Nach dem Auspacken prüfen Sie bitte Teile auf Vollständigkeit. Die Glasplatte müssen senkrecht transportiert werden. Nach dem Auspacken lehnen Sie die Platten senkrecht an der Wand während die anderen Teile montiert werden. Es ist ausdrücklich verboten, auf die Glasplattenecken zu klopfen.
1. Montieren Sie die Palette der Duschkabine, beachten Sie, dass die Bolzen der Füße so reguliert werden müssen, dass die Palette senkrecht steht. Ziehen Sie die Befestigung fest (der Abstand zwischen dem unteren Rand der Palette und dem Fußboden muss 10 bis 20 mm betragen).

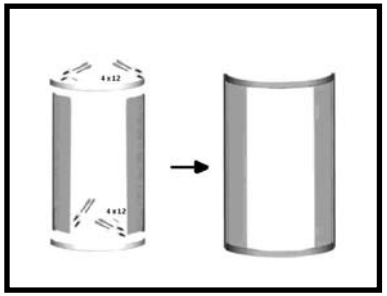




2. Stellen Sie die Rückenwand auf die Palette ein, die Öffnungen für Befestigung müssen dabei zusammenfallen. Setzen Sie die Befestigung (M 6x30) in die Öffnungen. Ziehen Sie die Befestigung nicht fest, so können Sie die Rückenwand während der Kabinenmontage regulieren.

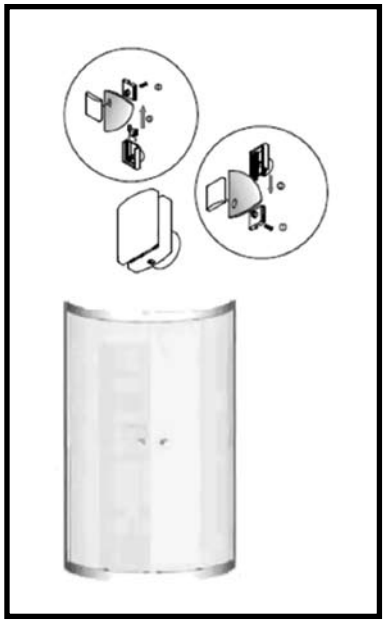


3. Montieren Sie den Glassatz in folgender Reihenfolge:
- verbinden Sie die Führungsprofile und die Seitenprofile mit der Befestigung
- stellen Sie die feststehenden Gläser ein

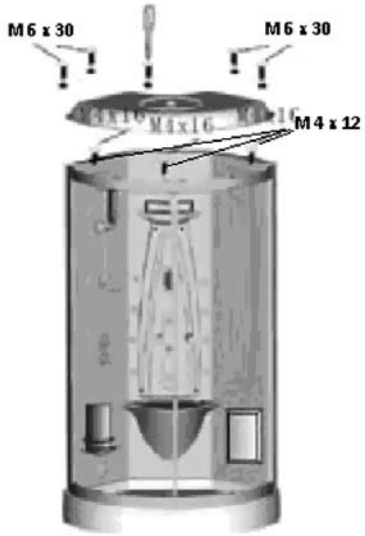


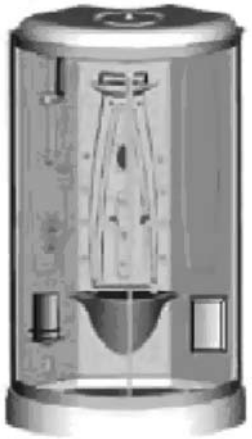
4. Installieren Sie die beweglichen Rollen an die beweglichen Glasplatten (Türe). Installieren Sie die Führungsrollen in das Führungsprofil, regulieren Sie den Türlauf auf Führungslinie. Montieren Sie die Magnetdichtung an die Tür und die Dichtungen an die feststehende Gläser.

5. Setzen Sie den vorderen Teil der Duschkabine auf die Palette und fallen Sie die Öffnungen für die Befestigung und die Acrylrückenwand zusammen. Verwenden Sie die Befestigung M4x16 zur Fixierung.



6. Stellen Sie die Kuppel der Duschkabine, fallen Sie die Öffnungen für die Befestigung zusammen. Verwenden Sie Bolzen M6x30 zur Befestigung der Kuppel mit dem Kabinengestell. Befestigen Sie die Kuppel und den vorderen Teil der Kabine mit der Befestigung M4x16, anschließend regulieren Sie jeden Teil der Kabine und ziehen Sie die Befestigung zu.





7. Fixieren Sie den Spiegel in die Nische in der Acrylwand mit dem Befestigungsset und dem beidseitigen Klebeband. Zur Montage des Spiegels brauchen Sie Öffnungen in der Nische zu bohren.

8. Die Stöße und die Verbindungen dichten Sie mit der essigfreien Dichtung (Es kann jede Silikondichtung der entsprechenden ph-Neutralität, Farbfreicheit und Schimmelschutzes verwendet werden.)

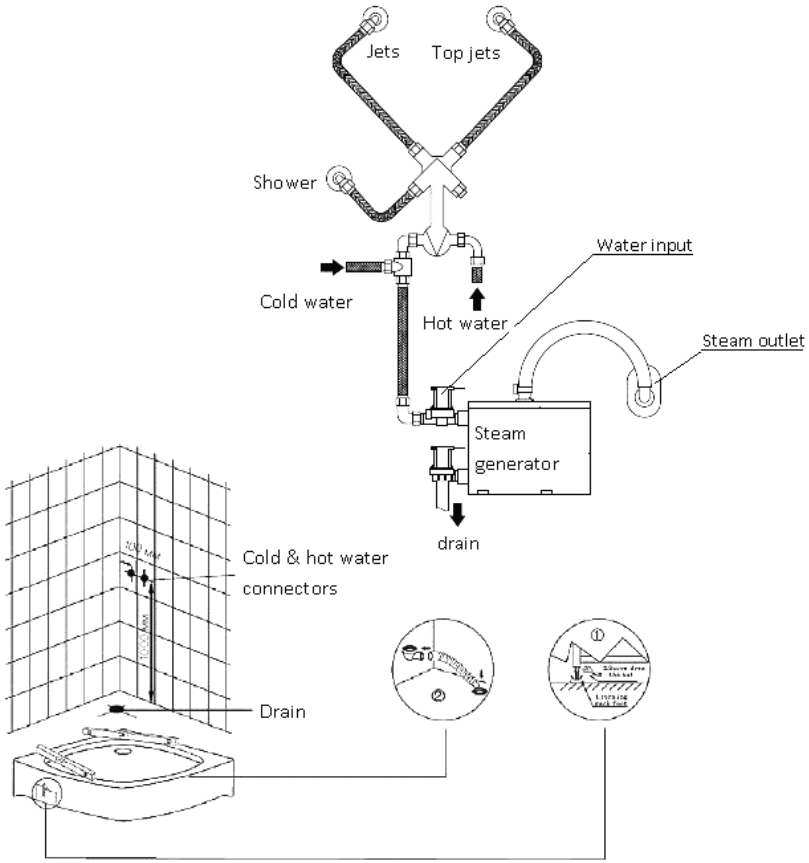
ACHTUNG! Nach der Montage ist braucht die Dichtung Zeit zum Abhärten. Benutzung des Produktes ist innerhalb von 24 Stunden nach den Montagearbeiten verboten.

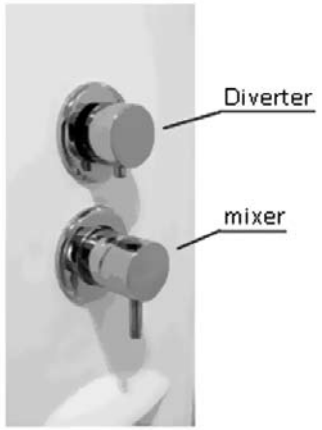
Anschluss Wasserversorgung
Verwenden Sie die flexiblen Anschlüsse zum Anschluss der Kabine an die Wasserversorgung gemäß Anschlussplan:

BETRIEBSANLEITUNG

- Zum Kalt-/Warmwassereinschalten ziehen Sie den Mischbatteriehebel nach oben. Für Warmwasserstrom den Hebel nach links drehen, für Kaltwasserstrom - nach rechts. Wenn der Hebel im mittleren Stand ist, mischen sich das kalte und das warme Wasser. Regulieren Sie die gewünschte (angenehme) Wassertemperatur.
- Drehen Sie den oberen Mischbatteriehebel, um zwischen Dusche / obere Düsen / Rückenmassage zu wählen.

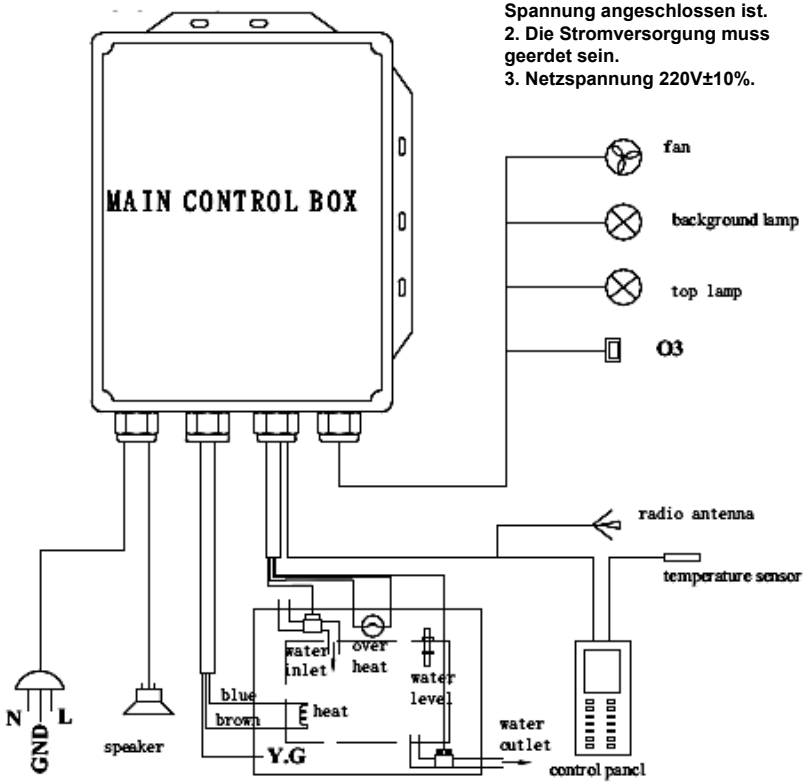
Achtung! Zum richtigen Funktionieren des Systems ist die Einstellung von Filtern 100-300 µ an den Zuleitungsrohren erforderlich.





ANSCHLÜßE DER DAMPFKABINE

1. Öffnen Sie nicht den Verteilerkasten, wenn die Spannung angeschlossen ist.
2. Die Stromversorgung muss geerdet sein.
3. Netzspannung 220V±10%.



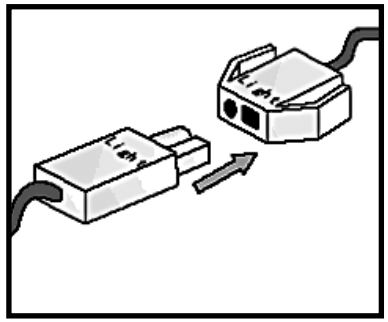


Abbildung der Elektroverbindung

Verbinden Sie den Stromkreis gemäß Ettiketten an den Steckern, wie auf dem Bild gezeigt.

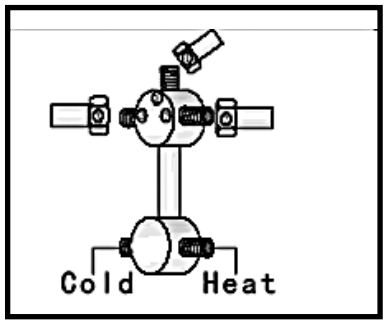


Abbildung Wasserversorgungsanschluss

Bitte gemäß Etiketten an den Steckern anschließen, wie auf dem Bild gezeigt. Bei der Installierung des Dichtringes in der Wasserleitung vermeiden Sie das Wassereindringen und ziehen Sie die Mutter fest.

FUNKTIONSTEUERUNG
(Schaltpult Version 2009)

I. Einschaltung

Nachdem Sie das System ans Stromnetz angeschlossen haben, berühren Sie den Sensorbildschirm, und der Bildschirm leuchtet. Drücken Sie die Taste und halten Sie sie für 15 Sekunden. Das System schaltet ein. Danach kann die gewünschte Programmfunktion vorgegeben werden.

II. Dampfkabinenfunktion

(1) Drücken Sie , die Taste , um die Dampffunktion zu aktivieren. Um die Dampffunktion auszuschalten, brauchen Sie die Taste noch einmal zu drücken.

(2) Drücken Sie die Taste um die Dampftemperatur am Ausgang des Dampferzeugers einzustellen. Die Temperatur kann von 20 bis 60° C betragen. Standartmäßig eingestellte Temperatur: 50° C.

(3) Um den Timer einzustellen, drücken Sie die Taste und stellen Sie den Timer von 1 bis 60 Min. Die Dampffunktion wird nach dem Ablauf der eingestellten Zeit ausgeschaltet..

Hinweis:

Bei der eingeschalteten Dampffunktion können auf dem Bildschirm folgende Bezeichnungen erscheinen:

(E1) — bedeutet: kein Wasser. Die Dampffunktion wird für1 Minute ausgeschaltet

(E2) — bedeutet: kein Wasserschutz. Dampffunktion wird für 30 Sekunden ausgeschaltet.

(E3) — Temperatur ist zu hoch.

III. Beleuchtung.

Drücken Sie die Taste – und das Licht wird eingeschaltet, um das Licht auszuschalten, drücken Sie die Taste noch einmal.

Drücken Sie die Taste , es leuchtet die Lampe 1, drücken Sie die Taste , es leuchtet die Lampe 2, drücken Sie die Taste , Lampe 1 wird ausgeschaltet, drücken Sie die Taste , noch einmal, Lampe 2 wird ausgeschaltet.

IV. Rundfunk

1. Drücken Sie die Taste , es erscheint die Nutzsenderfrequenz mit den sich ändernden Db der Musik von oberen zu unteren Db-Werten (Frequenzbereich ändert sich mit der Musik).

2. Automatische Funkstationsuche kann mit den Tasten ; ; erfolgen; mit Hilfe von den blinkenden Punkten auf em Bildschirm kann die manuelle Einstellung durchgeführt werden. Wenn die Taste für 2 Sekunden gedrückt wird, steigert die Frequenz bis die nächste Funkstation gefunden ist. Wenn Sie sich in einer Umgebung mit behinderter Signalaufnahme oder in der Zone des schwachen Funksignals befinden, ist die manuelle Einstellung empfohlen. Wenn Sie die Funkstation ausgewählt haben, drücken Sie die Taste , es erscheint eine englische Meldung (ch—) auf dem Bildschirm. Anschließend müssen Sie die Einstellungstaste noch einmal drücken, um die ausgewählte Station

zu speichern, es erscheint die Meldung (ch1-ch10) auf dem Bildschirm, die der gewählten Station entspricht. Wenn die Funksignale schwach aufgenommen werden, drehen Sie die Antenne und wählen Sie eine passende Position zur besseren Signalaufnahme.

3. Zum Hören der gespeicherten Funkstationen drücken Sie MEM + ([0-9]) um die gewünschte Station zu wählen, die Stationen sind auf dem Bildschirm mit Nummern 1 bis 10 bezeichnet. Auf solche Weise können Sie die gewünschte Station von den gespeicherten Stationen auswählen.

4. Toneinstellung

Drücken Sie die Tasten VOL+ oder VOL- , um die gewünschte Lautstärke einzustellen. Die Lautstärke ist auf dem Bildschirm in Db gezeigt.

5. CD hören

Connect the wire of the CD player to the socket at the main panel block. Press button CD TUN, to choose the program of CD playing, after that by means of buttons VOL- VOL+ set the desired sound level.

V. Ausschaltung

Drücken Sie die Taste , um alle Funktionen zu stoppen, auf dem Bildschirm erscheint die Meldung <OFF>. Nach 1 Minute öffnen Sie den Auslaufventil des Dampfmotors zum Wasserablaß (Dauer: 2 Minuten). Der Bildschirm erlöscht, und das System wechselt zu Standby. Wenn die Kabine lange nicht benutzt wird wird es empfohlen, sie vom Stromnetz abzuschalten.

FUNKTIONSTEUERUNG
(Schaltpult Version 2010)

I. Einschaltung

1. Bereitschaftsbetrieb

Das System ist im Wartebetrieb nach dem Anschluss an das Stromnetz.

2. Einschaltung

Wenn das System im Wartebetrieb ist, drücken Sie die Taste und halten sie für zwei Sekunden bis das System startet, beim Einschalten leuchtet der Bildschirm. Nach dem Starten funktioniert das System 60 Minuten und schaltet automatisch ab.

II. Dampfbadfunktion (DAMPF)

Um die Funktion DAMPF ein-/ausschalten, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine. Das System ist für die Arbeit innerhalb 45 Minuten bei der Temperatur 45 Grad vorprogrammiert.

Um die o.g. Werte zu ändern, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Dampfbadfunktion. Die gewählte Funktion (Einstellung der Temperatur oder der Betriebszeit) wird auf dem Bildschirm gezeigt. Um die gewählte Funktion zu ändern, drücken Sie die Taste noch einmal.

III. Beleuchtungsfunktion (LICHT)

Um die Funktion LICHT ein-/ausschalten, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine.

IV. Belüftungsfunktion (VENTILATOR)

Um die Funktion VENTILATOR ein-/ausschalten, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine. Wenn die Belüftung aktiviert ist, erscheint gleichzeitig das blinkende Belüftungszeichen.

V. Rundfunkfunktion (RUNDFUNK)

Um die Funktion RUNDFUNK ein-/ausschalten, drücken Sie die Taste am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine. Wenn der Rundfunk aktiviert ist, wird auf dem Bildschirm die Frequenz gezeigt. Zum Einschalten von Frequenzen oder der Lautstärke, drücken Sie die Taste VOL TUN am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine. Die gewählte Funktion (Einstellung der Frequenz oder der Lautstärke) wird auf dem Bildschirm gezeigt. Um die gewählte Funktion zu ändern, drücken Sie die Taste VOL TUN noch einmal. Mit der Taste EINSTELLUNG stellen Sie die gewünschten Frequenzen und die Lautstärke ein. Mit der Taste M kann die gewählte Frequenz gespeichert werden.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Die Montage muss von qualifizierten Spezialisten erfolgen. An der zugänglichen Stelle muss der spezielle Belag zum Leckschutz installiert werden.

2. Bei der Montage muss das System an der Fläche

VI. Ausschalten/Blockieren

Das System wird beim Druck der Taste am Schaltpult oder automatisch nach Ablauf der Betriebszeit (60 Minuten) ausgeschaltet. Auch wenn das System eingeschaltet ist, aber keine Funktionen aktiviert werden, wird das System automatisch blockiert (BLOCKIEREN). In diesem Fall erscheint das Symbol des SCHLOSSES auf dem Bildschirm. Zum Entblocken des Systems (Aktivierung der Funktionen) – drücken Sie und halten die Taste für 2 Sekunden, und das System wird entblockt.

VII. PARAMETEREINSTELLUNG (EINSTELLUNG

Um die notwendigen Parameter einzustellen, verwenden Sie die Tasten am Schaltpult bei der eingeschalteten Kabine.

standsicher fixiert werden. Bei Nichtbeachtung dieser Bedingung übernehmen wir keine Garantie.

3. Der Dampfmotor muss senkrecht montiert und sicher befestigt sein. Dampfaustritt darf nicht abgesperrt sein. Der Dampfaustrittsventil darf nicht blockiert sein und es dürfen keine zusätzlichen Teile darauf installiert werden.

4. Man muss das System von Stromnetz abschalten, wenn es langenicht benutzt wird oder in Standby (Stand By mode) bleibt.

5. Während der Einstellung der Parameter müssen alle Maßnahmen zum Vorbeugen des Startes des Arbeitszykles der Kabine unternommen werden, da es zum fehlerhaften Systembetrieb oder zu Unfällen führen kann.

TECHNICAL MAINTENANCE AND PERMANENT REPAIR

1. Wenn im Störungsfall das Problem mit den in dieser Anleitung aufgeführten Maßnahmen nicht gelöst werden kann , wenden Sie an den Spezialisten für solche Geräte oder an den Lieferanten.

2. Man muss das System von Stromnetz abschalten, wenn es lange nicht benutzt wird oder in Standby (Stand By mode) bleibt.

3. Es wird Reinigung des Dampfmotors von Ablagerungen und Verschmutzungen einmal pro drei Monate empfohlen, besonders in den Regionen mit hartem Wasser.

4. Es wird empfohlen, die Reinigung auf folgende Weise durchzuführen: 5-10 g Zitronensäure in 1.4 L Warmwasser lösen, den Schlauch vom Dampfaustritt des Dampferzeugers trennen und die Lösung eingießen, danach den Schlauch wieder anschließen. Nach 60 Minuten das System einschalten (Arbeitszyklus starten), im Beheizungsbetrieb für 30 Minuten stehen lassen, und das Wasser abschütten.

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN BLEIBEN VORBEHALTEN

WARTUNG DER WANNE IM BETRIEB

1. Für tägliche Reinigung und Pflege der Wassermassagewanne wird normalerweise ein ph-neutrales synthetisches Reinigungsmittel (bzw. Seifenlösung) und ein weicher Lappen verwendet. Keine synthetischen Reinigungsmittel mit Schleifkorn-, Azeton- und Ammoniakgehalt dürfen verwendet werden. Wenn es auf der Wannenfläche Kleber- oder Klebebandspuren gibt, die sich schwer abwaschen lassen, kann man diese mit einem weichen Lappen mit einem Tröpfchen Benzin wegwischen.

2. Wenn es Krätze auf der Wannenfläche gibt, müssen diese mit dem gewässerten kleinkörnigen Flintpapier der Marke 1500# gereinigt, und mit dem weichen Lappen bis zum Ausgangsglanz aufpoliert werden.

3. Wenn es auf der Wannenfläche Steinbelag gibt, wischen Sie sie mit einem weichen Lappen ab, die mit der aufgewärmten Lösung der Zitronensaft oder Essig durchgenäßt ist.

4. Verchromte Teile sind nicht oft zu wischen und es ist kein Kontakt mit den organische Lösungsmittel erhaltenen Chemikalien nicht erwünscht. Achtung: Das säurehaltende Silikon kann die die galvanisierte Auflage verletzen.

5. Verwenden Sie keine Werkzeuge mit grober Fläche sowie abrasive und säurehaltende Reinigungsmittel zur Reinigung der Wannenfläche und Armatur.

6. Kontakt der Wannenfläche mit angespitzten Werkzeugen und anderen Sachen mit Stich- und Schneidefläche nicht empfohlen. Legen Sie keine brennenden Zigaretten bzw. andere Sachen mit Temperatur über 100°C auf die Wannenfläche.

7. Bitte prüfen Sie regelmäßig die Stromleitungen, Schalter und Kontakte auf Ganzheit, ob diese von Tieren (Nagetieren) oder Insekten nicht verletzt wurden. Prüfen Sie diese auch auf andere unabsehbare Störungen.

8. Prüfen Sie regelmäßig die Wasserversorgungs- und Ablaßschläuche und deren Verbindungsstellen, sowie Abwasserrohr auf Ganzheit – zum reibungslosen Wasserüberfall.

9. Bei längerem Stillstand muss das Produkt sauber und trocken bleiben, der Raum muss entlüftet werden, damit er trocken ist. Schalten Sie die Stromquellen und Wasservorkommen aus.

Hauptdaten:

1. Stromintervall für den Modifikator: AC 240/60 Hz

2. Voreingestellter Temperaturintervall am Ausgang des Dampferzeugers: 20-60°C.

3. Voreingestellter Zeitabschnitt: 1-50 Minuten.

4. Zulässige Temperaturkontrolle: mehr oder weniger 3°C.

5. Wahrnehmungszeit Leckverlust: weniger als 100 m/s

6. Sensibilität Leckverlust: weniger als 30 mA

7. Intervall Funkkanäle Umschaltung: 87.5 – 108.0 MHz

8. Sensibilität Funkkanäle Umschaltung: < 15 uV/m

Eigenschaften von angeschlossenen Geräten:

1. Dampferzeuger: Aufnahmestrom: Wechselstrom 240/60 Hz, Leistung 3300 W, Fühler Wasserniveau, ständig geschlossener Wärmeschutzumschalter (erzeugt Wärme und sperrt es).

2. Elektromagnetischer trichterförmiger Umschalter: Gleichstrom 12V /3W

3. Abluftventilator: Wechselstrom 12V/ 3W

4. Obere Lampe: Gleichstrom 12V /20W

5. Lautsprecher: 8Ω/ 10W

Störungsbeseitigung :

Störung	Mögliche Ursache	Beseitigungsmethode
Kann nicht eingeschlatet werden	1. Sicherungsblock gegen Spannungverluste kann nicht eingeschaltet werden 2. Kabel ist an den Verteilern nicht richtig angeschlossen.	1. Stellen Sie sicher, dass die Blockanzeige leuchtet. 2. Schließen Sie den Stromversorgungskabel richtig an.
Das Licht leuchtet nicht	1. Sicherung ist abgeschmolzen 2. Die Lampe ist durchgebrannt	1. Wechseln Sie die Sicherung durch eine ähnliche Sicherung aus 2. Wechseln Sie die Lampe aus
Der Dampferzeuger kann nicht eingeschlatet werden	1. Es fehlt Wasser im Dammpferzeuger 2. Timer des Dampferzeugers ist nicht an	1. Kontrollieren Sie die Wasserzuleitung an Dampferzeuger 2. Timer neu einstellen
Schlechter Funkempfang	1. Antenne fehlt 2. Frequenz nicht eingestellt 3. Kabine ist außerhalb Empfangbereich	1. Die Lautstärke steigern. 2. Lautsprecher anschließen. 3. Lautsprecher wechseln.
Lautsprecher funktioniert nicht	1. Eingestellte Lautstärke zu gering. 2. Lautsprecher anschließen. 3. Lautsprecher kaputt.	1. Die Lautstärke steigern. 2. Lautsprecher anschließen. 3. Lautsprecher wechseln.
Ventilator funktioniert nicht	1. Ventilator falsch montiert oder angeschlossen (Polarität). 2. Ventilator verletzt.	1. Ventilator richtig anschließen. 2. Ventilator wechseln.
Störung bei der Düsensteuerung	1. Wasserhahn nicht eingeschaltet. 2. Ansteuerleitung des Elektromagnetventiles ausgeschaltet.	1. Wasserhahn einschalten. 2. Leitung ans Magnetventil anschließen oder das Elektromagnetventil wechseln, wenn es ausgefallen ist.
Schaltpult funktioniert nicht (nur für Modelle des Modelljahres 2009)	1. Batterien im Schaltpult leer. 2. Pult oder IR-Empfänger defekt	1. Batterien wechseln 2. Pult oder IR-Empfänger wechseln
Keine Information wird auf dem Bildschirm angezeigt	1. Stromversorgung fehlerhaft angeschlossen. 2. Bildschirm defekt.	1. Stromversorgung gemäß Anleitung anschließen. 2. Bildschirm wechseln.
Sicherung spricht an	1. Kurzschluß im Dampferzeuger. 2. Thermostat im Dampferzeuger defekt	1. Dampferzeuger auf Spannungverlust untersuchen. 2. Thermostat wechseln.

Netzspannung 220V
Frequenz 50Hz
Dampferzeuger 3000W
Licht oben AC 12V
Ventilator, Lautsprecher ≤100W
Strom 13,5A
Toleranz - Abweichung der Istmaße von Acrylteilen gegenüber den an der Zeichnung angegebenen Maßen, - ±5, je 1 laufender Meter.

Wasserversorgungsparameter:
Netzdruck 1Atm bis 4Atm.
Leistung 8-10 L\Min.

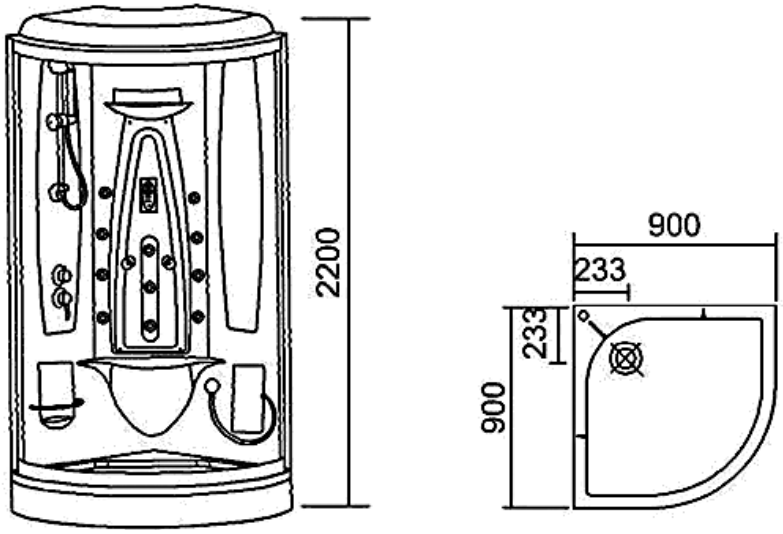
Hinweis:
Alle in dieser Anleitung angegebenen Parameter . Technische Änderungen vorbehalten.

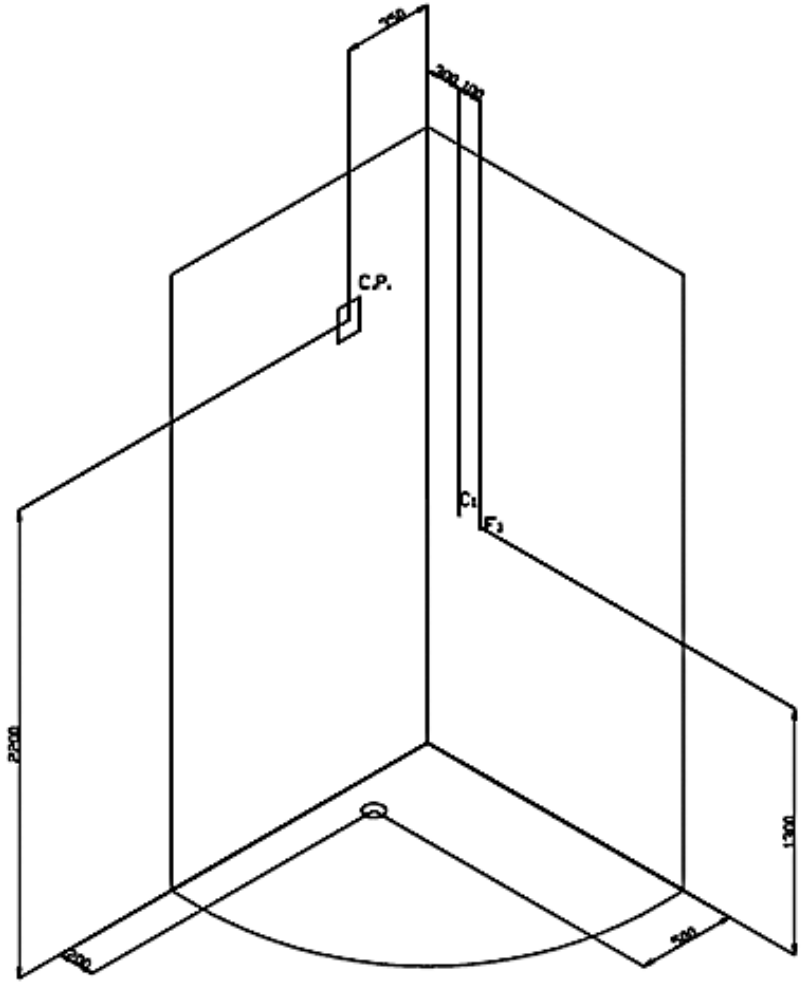
RU

Внимание:

1. Запрещается пользоваться паровой гидромассажной кабиной людям с сердечными заболеваниями, гипертоникам, а также в состоянии алкогольного и наркотического опьянения.
2. Допускается использование паровой кабины детьми до 14 лет только под присмотром родителей.
3. Выключайте питание, когда паровая кабина не используется.
4. Все параметры, указанные в настоящей инструкции, являются номинальными.
5. Продавец оставляет за собой право изменять комплектацию и характеристики устройства без предварительного уведомления.
6. Для предотвращения несчастных случаев, подключение к питанию должно осуществляться профессиональным мастером.
7. Электрическое питание должно быть подведено с заземлением.

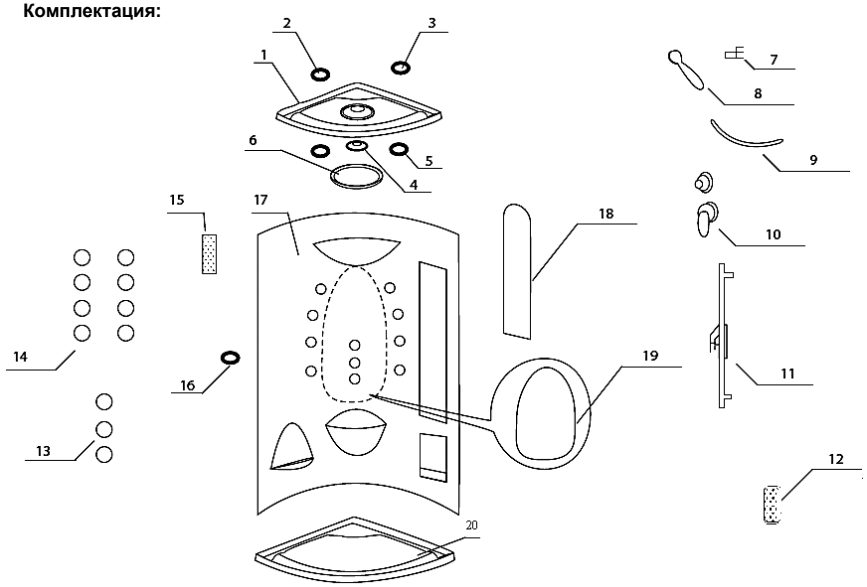
Установочный чертеж





C.P. – место вывода
электрической розетки
K – место выхода канализационной трубы
C_1 – место выхода водорозетки
горячего водоснабжения
F_1 - место выхода водорозетки
холодного водоснабжения

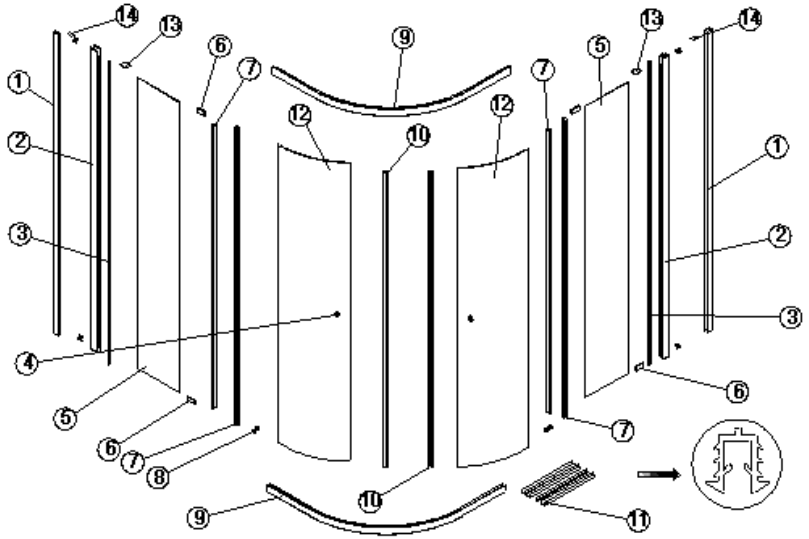
Комплектация:



1.	Купол	1 шт.
2.	Вентилятор	1 шт.
3.	Динамик	1 шт.
4.	Верхний душ	1 шт.
5.	Накладки вентилятора и динамика	2 шт.
6.	Светильник	1 шт.
7.	Дверные ролики	8 шт.
8.	Ручной душ	1 шт.
9.	Полочка для шампуня	1 шт.
10.	Смеситель	1 шт.
11.	Душевая стойка	1 шт.
12.	Пульт дистанционного управления (ИК)	1 шт.
13.	Спинные форсунки	3 шт.
14.	Боковые форсунки	8 шт.
15.	Пульт управления	1 шт.
16.	Датчик температуры	1 шт.
17.	Задняя стенка	1 шт.
18.	Зеркало	1 шт.
19.	Съемная монтажная панель для спинных форсунок	1 шт.
20.	Поддон	1 шт.

Примечание: дополнительно изделие комплектуется душевым шлангом, парогенератором, электроблоком, комплектом подводок водоснабжения, сифоном (по 1 шт.)

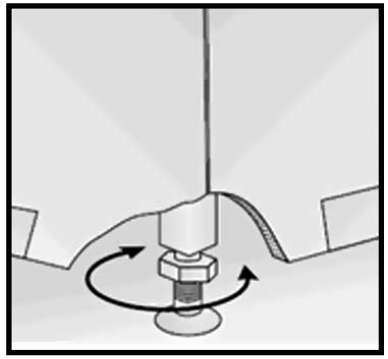
Комплектация стекол:

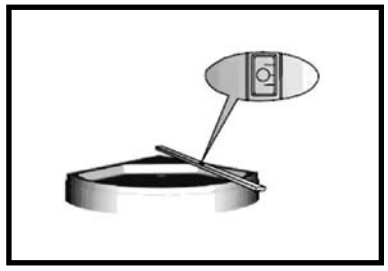


1.	Пристенный профиль	2 шт.
2.	Профиль бокового фиксированного стекла	2 шт.
3.	Уплотнитель бокового фиксированного стекла	2 шт.
4.	Дверная ручка	2 компл.
5.	Фиксированное стекло	2 шт.
6.	Заглушка фиксированного стекла	4 шт.
7.	Водоупорный уплотнитель	4 шт.
8.	Ограничитель хода дверей	2 шт.
9.	Дугообразный профиль (верхний/нижний)	2 шт.
10.	Магнитная полоса двери	2 шт.
11.	Водоупорный уплотнитель двери	4 шт.
12.	Дверное стекло	2 шт.
13.	Заглушка фиксированного стекла	2 шт.
14.	Заглушка пристенного профиля	2 шт.

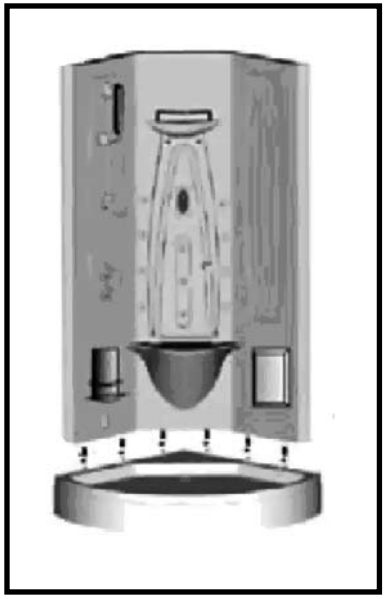
СБОРКА КАБИНЫ.
ВНИМАНИЕ!

Установка кабины должна производиться только квалифицированным персоналом, следуя инструкциям данного руководства.
После распаковки проверьте наличие всех деталей. Стеклянные панели должны транспортироваться вертикально. После распаковки стеклянные панели прислоняйте вертикально к стене на время сборки остальных частей. Категорически запрещается стучать по углам стеклянных панелей.
1. Установите поддон душевой кабины, отрегулировав болты на ножках таким образом, чтобы поддон находился в горизонтальном положении. Затяните крепеж (расстояние от нижнего края поддона до пола должно составлять 10-20 мм).

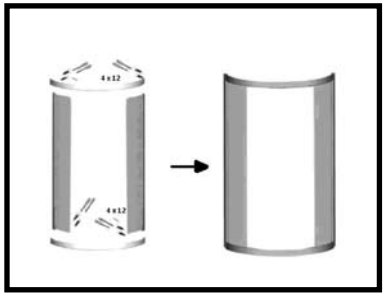




2. Установите заднюю стенку на поддон, совместив отверстия для крепежа. Вставьте крепеж (М 6х30) в отверстия. В целях обеспечения возможности регулировки положения задней стенки в процессе сборки кабины, не затягивайте крепеж.

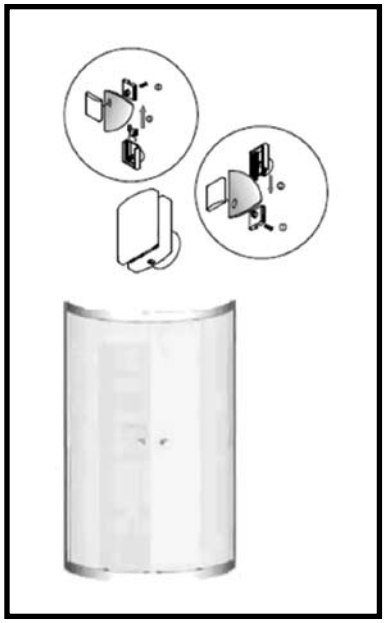


3. Соберите комплект стекол в следующей последовательности:
- соедините направляющие профиля и боковые профиля, с помощью крепежа
- установите фиксированные стекла

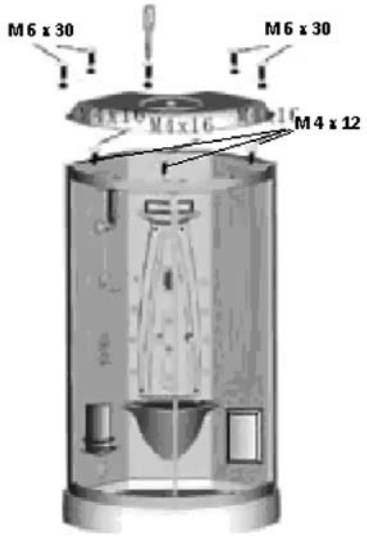


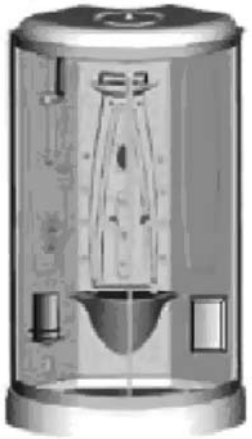
4. Установите подвижные ролики на подвижные стеклянные панели (двери). Установите направляющие ролики в направляющий профиль, отрегулируйте движение дверей по направляющей. Установите магнитный уплотнитель на двери, а также уплотнители на неподвижные стекла.

5. Установите переднюю стеклянную часть душевой кабины на поддон и совместите отверстия под крепление с задней акриловой стенкой. Используйте крепеж М4х16 для фиксации крепежа.



6. Установите купол сверху кабины, совместив отверстия под крепление. Используйте болты М6х30 для крепления купола с каркасом кабины. С помощью крепежа М4х16 закрепите купол с передней частью кабины, затем отрегулируйте каждую часть кабины и крепко затяните крепеж.





7. С помощью комплекта крепежа и двустороннего скотча установите зеркало в нишу на акриловой стенке. Для установки зеркала потребуется просверлить отверстия в нише.

8. Все стыки обработайте силиконовым герметиком (показан к применению любой силиконовый герметик отвечающий свойствам ph-нейтральности, бесцветности, противоплесенности).

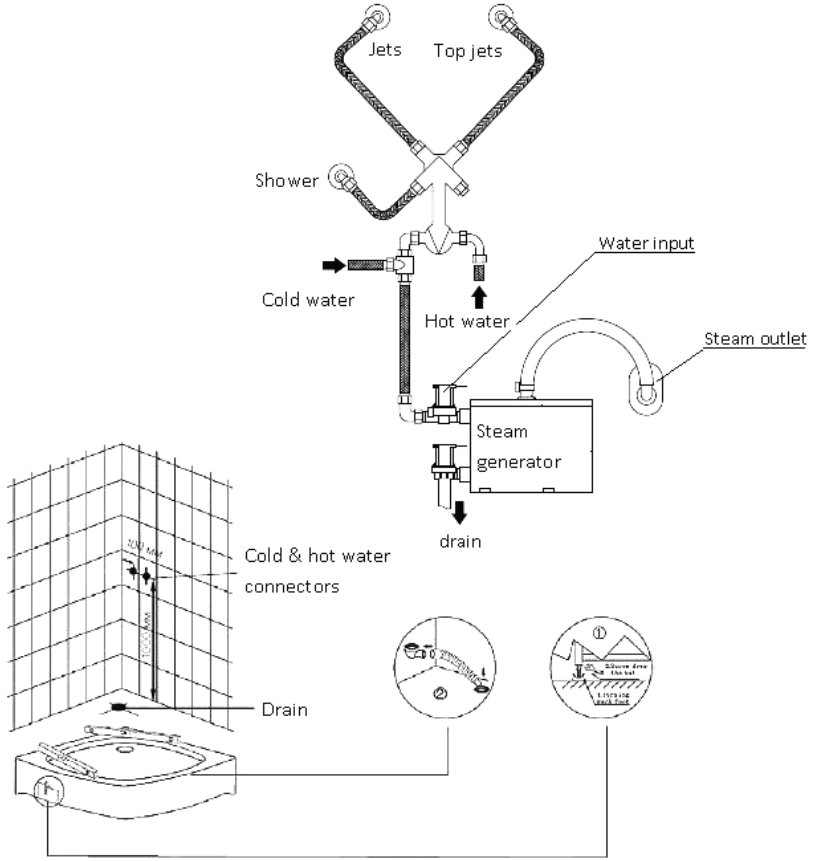
ВНИМАНИЕ! После сборки требуется дать время затвердевания герметику. Запрещается использование изделия в течении 24 часов после завершения монтажных работ.

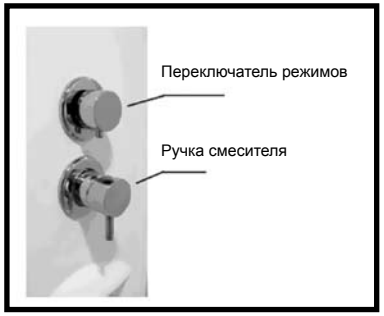
Схема подключения к водоснабжению. Используйте гибкие подводки для подключения кабины к водоснабжению, согласно схемы:

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Для включения холодной, горячей воды потяните ручку смесителя вверх. Для получения струи горячей воды, поверните переключатель влево, для получение струи холодной воды – поверните переключатель вправо. В среднем положении переключателя холодная и горячая вода будет смешиваться. Отрегулируйте необходимую (комфортную) температуру воды.
- Поворачивайте верхнюю рукоятку смесителя для переключения между режимами душ / верхние форсунки / массаж спины.

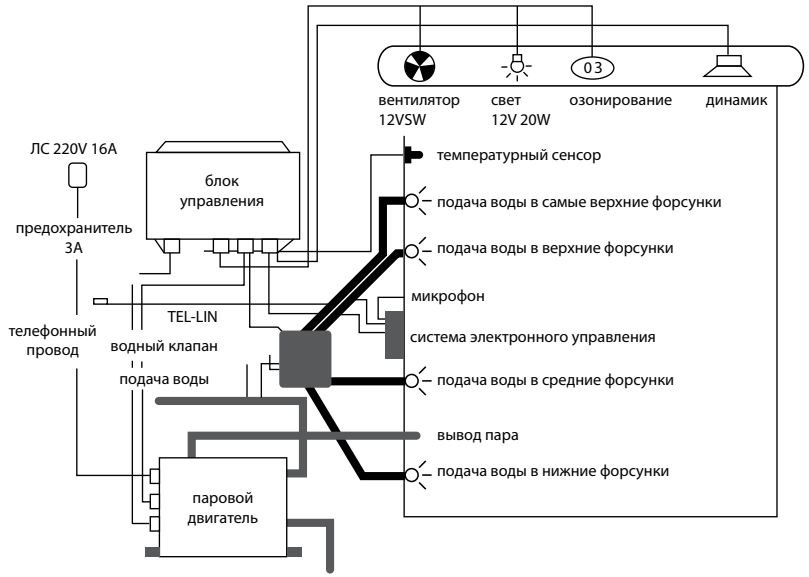
Внимание! Для правильного функционирования смесителя необходима установка фильтров очистки на подводящих трубопроводах со степенью очистки 100-300 мк.





СИСТЕМНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПАРОВОЙ КАБИНЫ

1. Не открывайте распределительную коробку при подключенном напряжении
2. Электрическое подключение должно быть выполнено с заземлением
3. Напряжение в сети 220V±10%



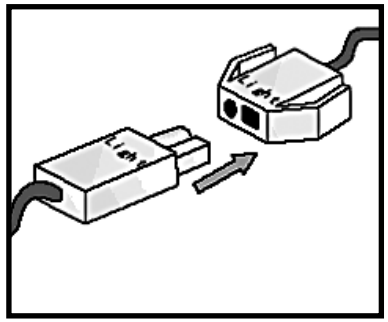


Иллюстрация электросоединения

Соедините электрическую цепь согласно этикеткам на штекерах, как показано на рисунке.

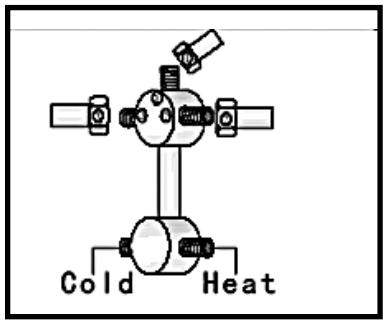


Иллюстрация соединения водоснабжения

Установите соединение согласно этикеткам на штекерах, как показано на рисунке. При установке прокладки внутри соединения водопровода избегайте попадания воды и крепко закрутите гайку.

УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЯМИ (для пульта версии 2009)

I. Включение

Подключив систему к электросети, коснитесь сенсорного дисплея, после чего он будет подсвечен. Нажмите кнопку и удерживайте в течение 15 секунд. Система включится. После этого можно задать необходимую функцию программы.

II. Функция паровой кабины

(1) Нажмите кнопку , чтобы активировать функцию пара. Для того, чтобы выключить функцию пара, необходимо нажать кнопку еще раз.

(2) Нажмите кнопку для того, чтобы установить температуру. Температура может быть установлена в пределах от 20—60° C. Температура, установленная по умолчанию: 50° C.

(3) Для того, чтобы установить таймер, нажмите кнопку и установите таймер в пределах от 1 до 60 мин. Функция пара будет выключена по истечении установленного срока.

Примечание:

При включенной функции пара на дисплее могут появиться следующие обозначения:

(E1) означает отсутствие воды. Функция пара будет выключена на 1 минуту.

(E2) — означает отсутствие защиты от воды. Функция пара будет выключена на 30 секунд.(E3) — слишком высокая температура.

III. Освещение.

Нажмите кнопку – свет будет включен, чтобы выключить свет, нажмите кнопку еще раз .

Нажмите кнопку , загорится лампа 1, нажмите кнопку , загорится лампа 2, нажмите кнопку , лампа 1 погаснет, еще раз нажмите кнопку , лампа 2 погаснет.

IV. Радио

1. Нажмите кнопку , на экране появится частота принимаемой радиостанции с изменяющимся показателем музыкальных децибелов от высоких к низким (спектр частот будет меняться вместе с музыкой).

2. Автоматический поиск радиостанции можно осуществлять путем нажатия кнопок руководствуясь мерцающими точками на экране, можно осуществлять ручную настройку. При удержании кнопки в течение 2 секунд, частота будет возрастать, пока не будет найдена следующая станция. Если Вы находитесь в зоне слабой принимающей среды или в зоне слабого радиосигнала, рекомендуется ручная настройка радиостанций. Когда радиостанция будет выбрана, нажмите кнопку , на экране появится надпись (ch—) на английском языке. После этого необходимо нажать кнопку настройки еще раз, чтобы сохранить в памяти выбранную станцию, при этом на экране появится надпись (ch1- ch10), которая будет соответствовать выбранной станции. Если прием

радиосигнала неуверенный, разверните антенну и выберите более удачное положение для наилучшего приема.

3. Для прослушивания сохраненных в памяти радиостанций, нажмите MEM + ([0-9]) чтобы выбрать необходимую станцию, которая будет обозначена на экране соответственно цифрами от 1 до 10. Таким образом, Вы сможете выбрать желаемую станцию из сохраненных в памяти системы.

4. Настройка звука

Нажмите кнопки VOL+ или VOL-, чтобы установить желаемый уровень звука, который будет обозначен на экране в децибелах.

5. Проигрывание CD диска

Подсоедините провод CD проигрывателя к розетке на основном блоке управления.

Нажмите кнопку CD/TAPE, чтобы выбрать программу проигрывания CD диска, после этого, при помощи кнопок VOL- VOL+ установите желаемый уровень звука.

V. Отключение

Нажмите кнопку ,чтобы остановить работу всех функций, при этом на экране появится надпись <OFF>. Через 1 минуту откройте сливной клапан (клапан излива) парового двигателя для слива воды (длительность слива 2 минуты). После этого экран погаснет, и система перейдет в режим ожидания. Если использование кабины в течение длительного срока не планируется, рекомендуется отключить ее от электросети.

УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЯМИ
(для пульта версии 2010)

I. Включение

1. Режим готовности

Система находится в режиме ожидания после подключения изделия к электросети.

2. Включение. Когда система находится в режиме ожидания, нажмите кнопку и удерживайте ее в течение двух секунд до начала работы системы, при включении включается подсветка. После запуска система функционирует в течение 60 минут, а затем отключается автоматически.

II. Функция паровой бани (ПАР)

Для того чтобы включить/выключить функцию ПАР, нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины. Система запрограммирована на работу в течении 45 минут при температуре 45 градусов.

Для изменения вышеуказанных параметров нажмите кнопку на панели управления при включенной функции паровой бани. Выбранная функция (настройка температуры или времени работы) отображается на дисплее. Для того чтобы сменить выбранную функцию нажмите на кнопку еще раз для смены функции.

III. Функция освещения (СВЕТ)

Для того чтобы включить/выключить функцию СВЕТ на верхней панели кабины, нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины.

IV. Функция вентилирования (ВЕНТИЛЯТОР)

Для того чтобы включить/выключить функцию ВЕНТИЛЯТОР, нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины. Когда вентилирование будет активировано, одновременно появится мигающий значок вентилирования.

V. Функция радио (РАДИО)

Для того чтобы включить/выключить функцию РАДИО, нажмите кнопку на панели управления при включенном состоянии кабины. Когда радио будет активировано, на дисплее отобразится частота радиоволн. Для настройки частот радиоволн или громкости нажмите кнопку VOL/TUN на панели управления при включенном состоянии кабины. Выбранная функция (настройка частоты радиоволн или громкости) отображается на дисплее. Для того чтобы сменить выбранную функцию нажмите на кнопку VOL/TUN еще раз для смены функции. С помощью кнопок НАСТРОЙКА настройте необходимые параметры частоты или громкости. При помощи кнопки M возможно сохранить выбранную частоту в памяти.

VI. Выключение/Блокировка

Система выключается при нажатии кнопки на панели управления, либо автоматически по окончании времени ее работы (60 минут). Также если система включена, но не происходит активация различных функций – автоматически включается БЛОКИРОВКА. В этом случае на дисплее отображается иконка с изображением ЗАМКА. Для разблокировки системы (активации функций) – нажмите и удерживайте кнопку в течении 2-х секунд, система будет разблокирована.

VII. Функция настройки параметров (НАСТРОЙКА) Для того чтобы настроить необходимые параметры воспользуйтесь Кнопками на панели управления при включенном состоянии кабины.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Установку должен производить квалифицированный специалист. Специальную накладку, препятствующую протечке, необходимо установить в месте, имеющем открытый доступ.
2. При установке систему необходимо устойчиво зафиксировать на поверхности. Если это условие не будет соблюдено, гарантия утрачивается.
3. Паровой двигатель должен быть установлен вертикально и надежно закреплен. Выход пара нельзя перекрывать. Не допускается блокировать клапан вывода пара и устанавливать на него какие-либо дополнительные детали.
4. Необходимо отключить систему от сети, если она не используется в течение длительного времени или долгое время находится в режиме ожидания (Stand By mode).
5. Должны быть приняты все меры по предупреждению запуска рабочего цикла кабины во время установки, так как это может привести к неправильной работе системы, или несчастным случаям.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

1. Если в случае неисправности проблема не может быть решена способами, указанными в данном руководстве,

необходимо обратиться к специалисту по ремонту такого вида оборудования или к поставщику.
2. Необходимо отключить систему от сети, если она не используется в течение длительного времени или долгое время находится в режиме ожидания (Stand By mode).
3. Рекомендуется очищать паровой двигатель от осаждений и загрязнений 1 раз в три месяца, особенно в регионах с жесткой водой.
4. Рекомендуется проводить очистку парового двигателя следующим способом: развести 5-10 г лимонной кислоты в 1.4 литрах теплой воды, отсоединить шланг от излива парового генератора и влить получившийся раствор воды, после этого снова подсоединить шланг. Через 60 минут включить систему (запустить цикл), оставить в режиме нагревания в течение

30 минут, после этого слить воду.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВАННЫ В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Для повседневной очистки и ухода за гидромассажной ванной обычно используется жидкое ph-нейтральное синтетическое очищающее вещество (либо мыльный раствор) и мягкая тряпочка. Не разрешается использовать синтетические очищающие вещества с содержанием абразива, ацетона и аммиака. Если на поверхности ванны имеются трудно смываемые следы от клея или скотча, можно осторожно стереть их мягкой тряпочкой, смоченной мизерным количеством бензина.
2. При наличии царапин на поверхности ванны, нужно зачистить их мелкой наждачной бумагой марки 1500#, смоченной водой, отполировать мягкой тряпочкой до первоначального блеска.
3. Если на поверхности ванны имеется накипь, почистите ее мягкой тряпочкой, смоченной подогретым раствором лимонного сока или уксуса.
4. Хромированные детали не рекомендуется часто тереть и не желателен контакт с химикатами, содержащими органические растворители. Внимание: кислотосодержащий «силикон» также может повредить гальванизированное покрытие.
5. Не следует использовать при чистке поверхности ванны и оборудования, инструменты с грубой поверхностью, а также абразивные и кислотосодержащие чистящие средства.
6. Не рекомендуется контакт поверхности ванны с затупленными, заостренными инструментами и прочими предметами с колюще-режущей поверхностью. Не кладите горящие сигареты или другие предметы с температурой выше 100°C на поверхность ванны.
7. Регулярно проверяйте целостность электропроводок, выключателей и контактов, не повреждены ли они животными (грызунами) и насекомыми. Или на прочие непредвиденные неисправности.
8. Регулярно проверяйте целостность шлангов подачи и слива воды и мест их соединений, а также канализационный сток – для беспрепятственного водослива.
9. При длительном отсутствии эксплуатации, данное изделие необходимо оставить чистым и сухим, обеспечить проветриваемое (сухое) помещение. Отключите источники электропитания и водоснабжения.

Основные технические параметры:
1. электрический интервал для модификатора : AC240/60Гц
2. заданный интервал температуры на выходе из парогенератора: 20-60°C.
3. заданный интервал времени: 1-50 минут.
4. допустимая проверка температуры: более или менее 3°C.
5. время восприятия утечки: менее, чем 100 м/с
6. чувствительность утечки: менее, чем 30 mA
7. интервал переключения радиоканалов: 87.5 – 108.0 MHz
8. чувствительность переключения радиоканалов: < 15 uV/m

Характеристики подключенных устройств:
1. Генератор пара: потребляемый ток: переменный ток 240/60 Гц, мощность 3300 Вт, датчик уровня воды, постоянно закрытый теплозащитный переключатель (производит тепло и перекрывает его).
2. электромагнетический рупорный переключатель: постоянный ток 12V /3W
3. вентиляционная вытяжка: переменный ток12V/ 3W
4. верхняя лампа: постоянный ток 12V /20W
5. динамик: 8Ω/ 10W

Устранение неисправностей :

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Не включается	1. Не включается блок защиты от утечки напряжения. 2.Кабель питания неправильно подключен к распределительному блоку	1. Убедиться, что горит индикатор блока. 2. Правильно подключите кабель питания
Не горит свет	1. Сгорел предохранитель 2. Перегорела лампа освещения	1. Заменить предохранитель на аналогичный 2. Заменить лампу
Не включается парогенератор	1. В парогенераторе отсутствует вода 2. Не включен таймер для парогенератора	1. Проверить подводку воды к парогенератору 2. Переустановить таймер
Плохой радиоприем	1. Не установлена антенна. 2. Частота приема радиостанции не отрегулирована 3. Кабина находится вне зоны приема радиосигнала	1. Правильно установить антенну 2. Настроить частоту радиостанции
Динамик не работает	1. Установлен слишком низкий уровень звука. 2. Динамик не подключен. 3. Динамик сломан.	1. Увеличить уровень громкости. 2. Подключить динамик. 3. Заменить динамик.
Не работает вентилятор	1. Вентилятор установлен либо подключен (полярность) неправильно. 2. Вентилятор поврежден.	1. Правильно подсоединить вентилятор. 2. Заменить вентилятор.
Неполадки с управлением форсунками	1. Не включен кран подачи воды. 2. Отключен управляющий провод электромагнитного клапана.	1. Включить кран подачи воды. 2. Подключить провод к электромагнитному клапану, либо заменить электромагнитный клапан в случае его выхода из строя.
Не работает пульт дистанционного управления (только для модели 2009 модельного года)	1. В пульте сели элементы питания. 2. Поврежден пульт либо инфракрасный приемник	1. Заменить элементы питания. 2. Заменить пульт, либо ИК приемник
На цифровом дисплее не отображается информация	1. Неправильно подключено питание. 2. Дисплей поврежден.	1. Подключить питание, следуя инструкции. 2. Заменить дисплей.
Срабатывает предохранитель	1. Замыкание в парогенераторе. 2. Испорчен термостат в парогенераторе	1. Обследовать парогенератор на предмет утечки напряжения. 2. Заменить термостат.

Параметры:
Напряжение в сети 220V
Частота 50Hz
Парогенератор 3000W
Верхний свет AC 12V
Вентилятор, колонки ≤100W
Ток 13,5A
Допуск на отклонение фактического размера акриловых комплектующих, относительно заявленных на чертеже, - ±5мм на 1 м-п.

Параметры водоснабжения:
Давление в сети от 1Атм. до 4Атм.
Производительность 8-10 л\мин.

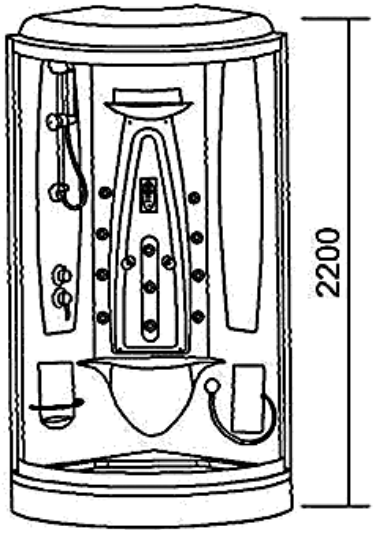
Примечание:
Все параметры, указанные в данной инструкции, имеют формальное значение.
Производитель оставляет за собой право на технические изменения.

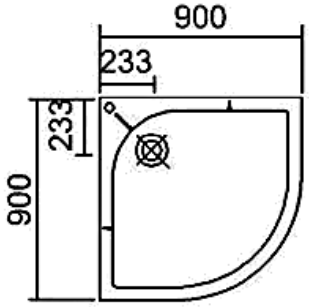
UA

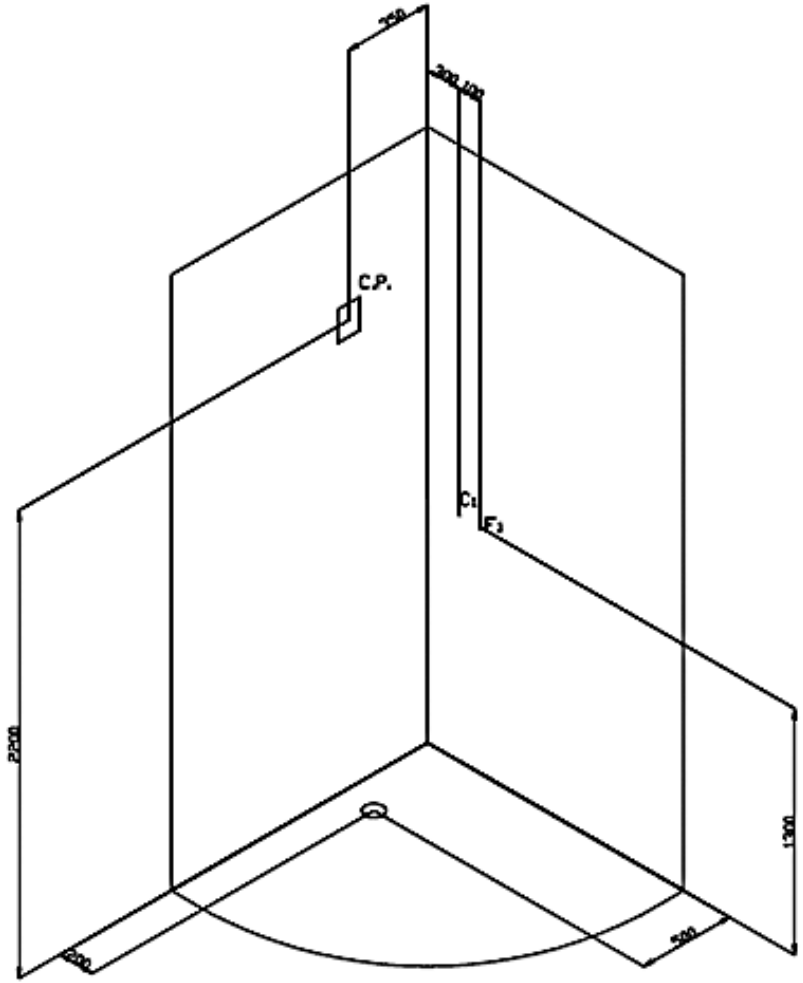
Увага!

1. Забороняється користуватися комбінованим боксом з парою людям, що страждають серцевими захворюваннями, гіпертонікам, а також особам у стані алкогольного, наркотичного сп'яніння.
2. Допускається користування комбінованого боксу з парою дітьми у віці до 14 років тільки під наглядом дорослих.
3. Вимикайте живлення у випадках, коли виріб не використовується.
4. Всі параметри, зазначені в цій інструкції є номінальними.
5. Виробник залишає за собою право вносити зміни в комплектацію та технічні характеристики виробу, які не впливають його на експлуатаційні властивості, без попереднього повідомлення.
6. Щоб уникнути нещасних випадків, збірка і підключення до комунікацій повинна проводитися фахівцем, що має допуск до такого виду робіт.
7. Електричне живлення повинно бути підведене із заземленням.

Установне креслення:

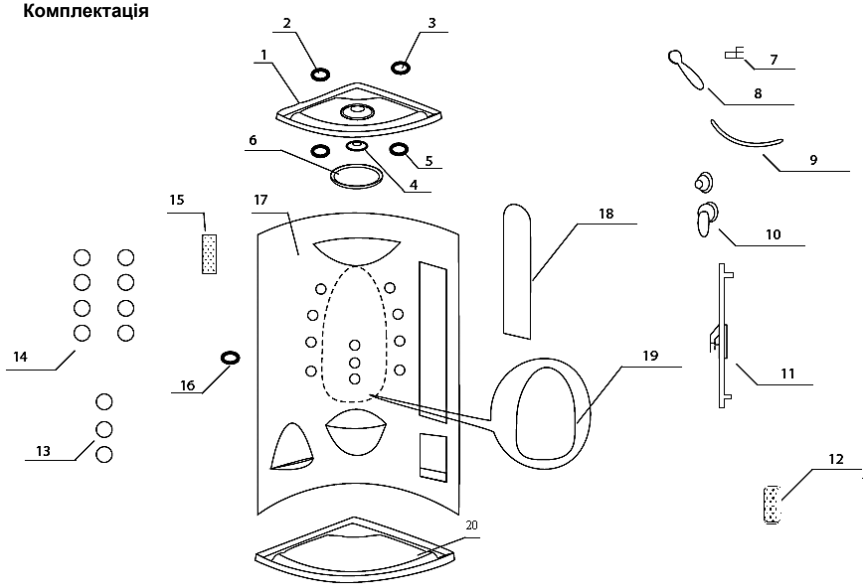






C.P. – місце виводу електричної розетки
K – місце виходу каналізаційної труби
C_1 – місце виходу водорозетки гарячого водопостачання
F_1 - місце виходу водорозетки холодного водопостачання

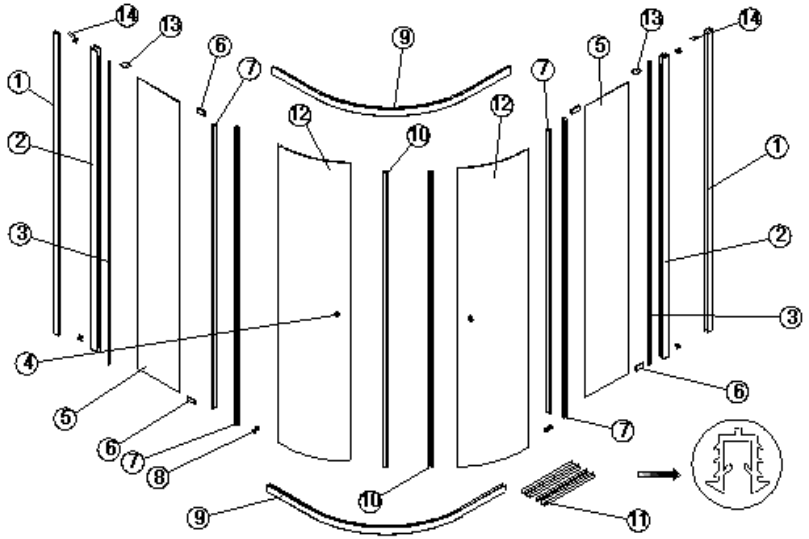
Комплектація



1.	Купол	1 шт.
2.	Вентилятор	1 шт.
3.	Динамік	1 шт.
4.	Верхній душ	1 шт.
5.	Накладки вентилятора і динаміка	2 шт.
6.	Світильник	1 шт.
7.	Дверні ролики	8 шт.
8.	Ручний душ	1 шт.
9.	Полочка для шампуню	1 шт.
10.	Змішувач	1 шт.
11.	Душова стійка	1 шт.
12.	Пульт дистанційного управління (ИК)	1 шт.
13.	Спинні форсунки	3 шт.
14.	Бічні форсунки	8 шт.
15.	Пульт керування	1 шт.
16.	Датчик температури	1 шт.
17.	Задня стінка	1 шт.
18.	Дзеркало	1 шт.
19.	Знімна монтажна панель для спинних форсунок	1 шт.
20.	Піддон	1 шт.

Примітка: додатково виріб комплектується шлангом, парогенератором, електроблоком, комплектом підводок водопостачання, сифоном (по 1 шт.)

Комплектація скла:

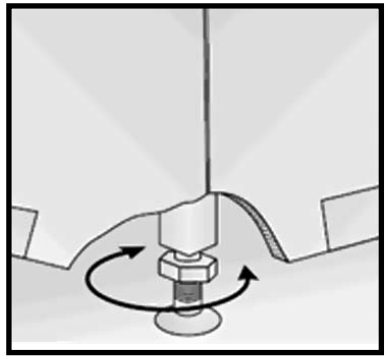


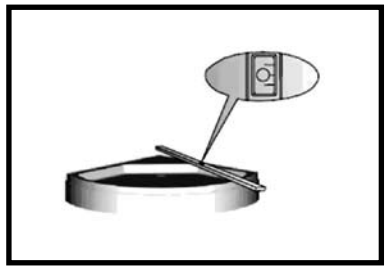
1.	Пристінний профіль	2 шт.
2.	Профіль бічного фіксованого скла	2 шт.
3.	Ущільнювач бічного фіксованого скла	2 шт.
4.	Дверна ручка	2 компл.
5.	Фіксоване скло	2 шт.
6.	Заглушка фіксованого скла	4 шт.
7.	Водотривкий ущільнювач	4 шт.
8.	Обмежувач ходу дверей	2 шт.
9.	Дугоподібний профіль (верхній / нижній)	2 шт.
10.	Магнітна смуга двері	2 шт.
11.	Водотривкий ущільнювач двері	4 шт.
12.	Дверне скло	2 шт.
13.	Заглушка фіксованого скла	2 шт.
14.	Заглушка пристінного профілю	2 шт.

ЗБОРКА КАБІНИ.
УВАГА!!

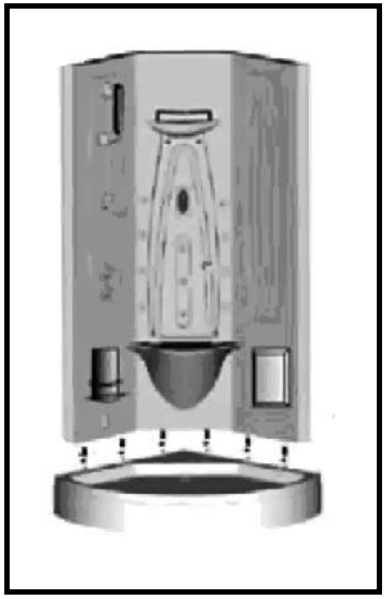
Установлення кабіни повинне проводитися тільки кваліфікованим персоналом, слідуючи інструкціям даного керівництва.
Після розпакування перевірте наявність всіх деталей. Скляні панелі повинні транспортуватися вертикально. Після розпакування скляні панелі уникайте вертикально до стіни на час збирання решти частин. Категорично забороняється стукати по кутах скляних панелей.

1. Встановіть піддон душової кабіни, відрегулював болти на ніжках таким чином, щоб піддон знаходився в горизонтальному положенні. Затягніть кріплення (відстань від нижнього краю піддону до підлоги повинна становити 10-20 мм).

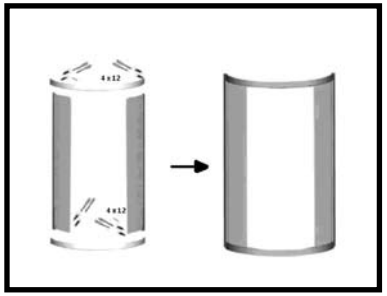




2. Встановіть задню стінку на піддон, поєднавши отвори для кріплення. Вставте кріплення (М 6х30) в отвори. З метою забезпечення можливості регулювання положення задньої стінки в процесі складання кабіни, не затягуйте кріплення.

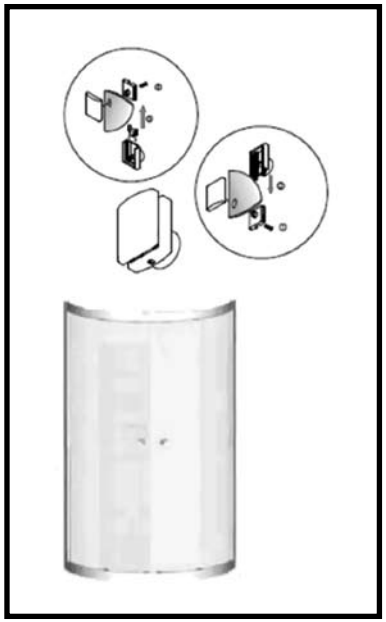


3. Зберіть комплект скла
в наступній послідовності:
- З'єднайте направляючі профілю і бічні профілю, за допомогою кріплення
- Встановіть фіксовані скла

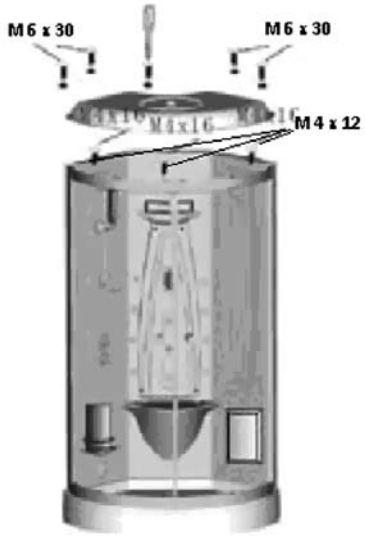


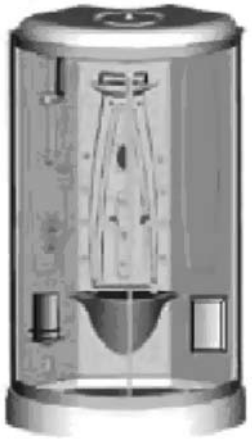
4. Встановіть рухомі ролики на рухомі скляні панелі (двері). Встановіть направляючі ролики в направляючий профіль, відрегулюйте рух дверей по направляючій. Встановіть магнітний ущільнювач на двері, а також ущільнювачі на нерухомі скла.

5. Встановіть передню скляну частину душової кабіни на піддон і вирівняйте отвори під кріплення із задньою стінкою акрилової. Використовуйте кріплення М4х16 для фіксації кріплення.



6. Встановіть купол зверху кабіни, поєднавши отвори під кріплення. Використовуйте болти М6х30 для кріплення купола з каркасом кабіни. За допомогою кріплення М4х16 закріпіть купол з передньою частиною кабіни, потім відрегулюйте кожну частину кабіни і міцно затягніть кріплення.





7. За допомогою комплекту кріплення та двостороннього скотча встановіть дзеркало в нішу на акриловій стінці. Для установлення дзеркала буде потрібно просвердлити отвори в ніші.
8. Всі стики обробіть силіконовим герметиком (показаний до застосування будь-силіконовий герметик відповідає властивостям ph-нейтральності, безбарвності, протіволесенності).

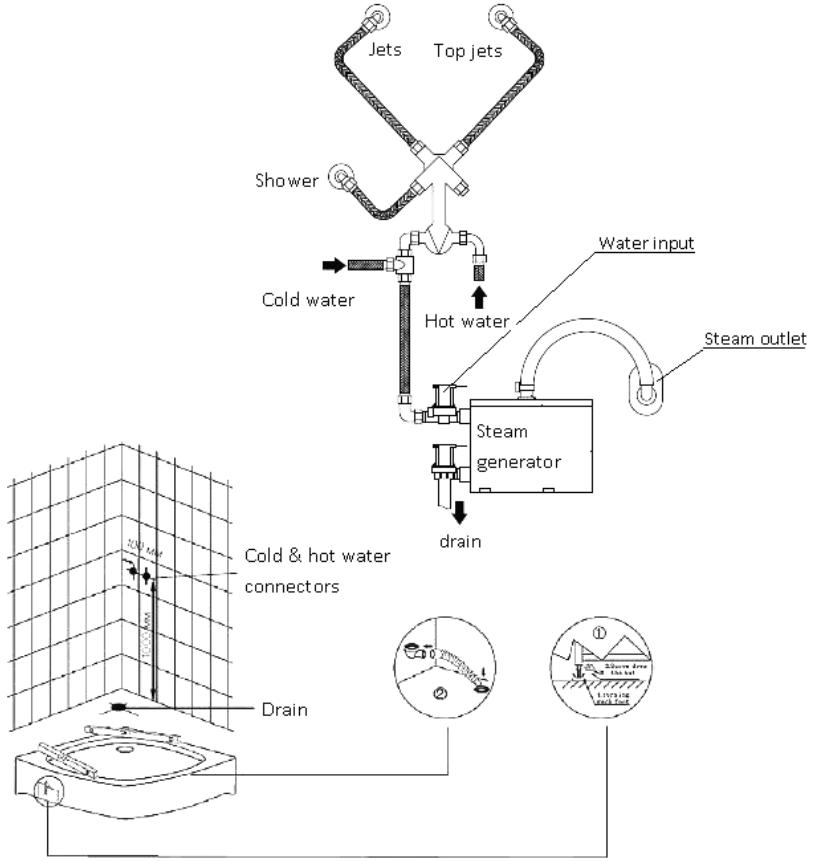
УВАГА! Після збірки потрібно дати час затвердіння герметику. Забороняється використання виробу протягом 24 годин після завершення монтажних робіт.

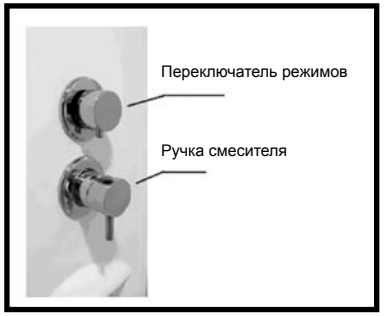
Схема підключення до водопостачання. Використовуйте гнучкі підводки для підключення кабіни до водопостачання, згідно схеми:

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Для включення холодної, гарячої води потягніть ручку змішувача вгору. Для отримання струменя гарячої води, поверніть перемикач вліво, для отримання струменя холодної води - поверніть перемикач вправо. У середньому положенні перемикача холодна і гаряча вода буде змішуватися. Відрегулюйте необхідну (комфортну) температуру води.
- Повертайте верхню рукоятку змішувача для перемикання між режимами душ / верхні форсунки / масаж спини.

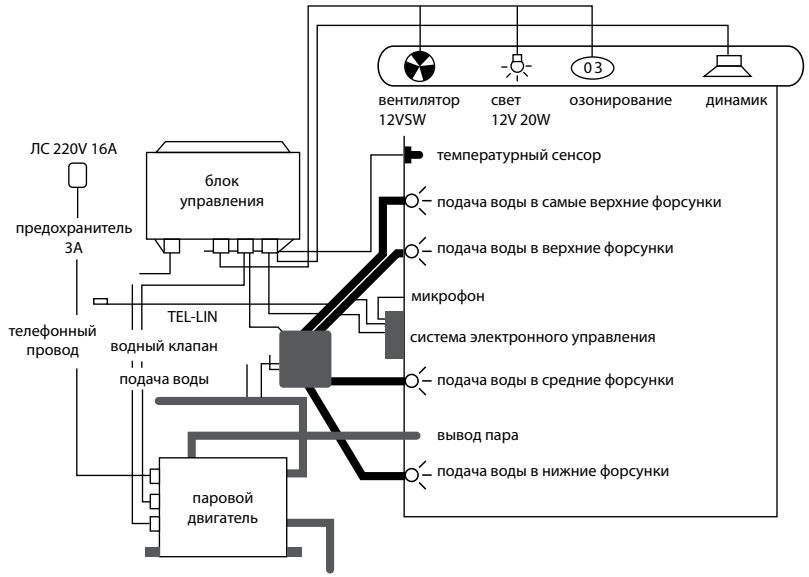
Увага! Для правильного функціонування змішувача необхідне установлення фільтрів очищення на підвідних трубопроводах зі ступенем очищення 100-300 мк.

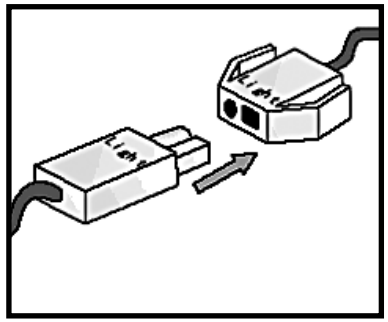




СИСТЕМНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ ПАРОВОЇ КАБІНИ

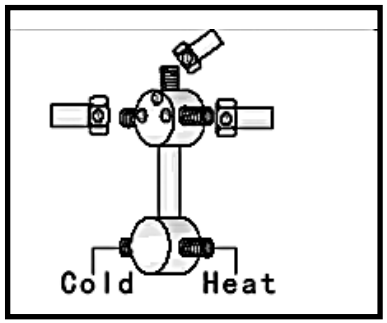
Увага:
1. Не відкривайте розподільну коробку, коли підключена напруга.
2. При підключенні повинно бути проведено заземлення.
3. Напруга в мережі 220V ± 10%.





Ілюстрація електроз'єднань

З'єднайте електричний ланцюг згідно етикеток на штекері, як показано на малюнку.



Ілюстрація з'єднання водопостачання

Встановіть з'єднання згідно етикеток на штекері, як показано на малюнку. При установці прокладки всередині з'єднання водопроводу уникайте попадання води і міцно закрутіть гайку.

УПРАВЛІННЯ ФУНКЦІЯМИ (Для пульта версії 2009)

I. Включення

Підключивши систему до електромережі, торкніться сенсорного дисплея, після чого він буде підсвічений. Натисніть кнопку і утримуйте протягом 15 секунд. Система увімкнеться. Після цього можна задати необхідну функцію програми.

II. Функція парової кабіни

(1) Натисніть кнопку , щоб активувати функцію пари. Для того, щоб вимкнути функцію пари, необхідно натиснути кнопку ще раз.

(2) Натисніть кнопку для того,щоб встановити температуру пари на виході з парогенератора. Температура може бути встановлена в межах від 20-60 ° С.Температура, встановлена за замовчуванням: 50 ° С.

(3) Для того, щоб встановити таймер, натисніть кнопку і встановіть таймер в межах від 1 до 60 хв. Функція пари буде вимкнена після закінчення встановленого терміну.

Примітка:

Коли функції пари на дисплеї можуть з'явитися такі позначення:

(E1) — означає відсутність води. Функція пари буде виключена на 1 хвилину.

(E2) — означає відсутність захисту від води. Функція пари буде вимкнена на 30 секунд..

(E3) — занадто висока температура.

III. Освітлення.

Натисніть кнопку – світло буде включене, щоб вимкнути світло, наатисніть кнопку ще раз. Натисніть кнопку , загориться лампа 1, натисніть кнопку , загориться лампа 2, натисніть кнопку , лампа 1 згасне, ще раз натисніть кнопку , лампа 2 згасне.

IV. Радіо

1.Натисніть кнопку , на екрані з'явиться частота прийнятої радіостанції із змінним показником музичних децибелів від високих до низьких (спектр частот буде змінюватися разом з музикою).

2. Автоматичний пошук радіостанції можна здійснювати шляхом натискання кнопок керуючись мерехтливими крапками на екрані, можна здійснювати ручне налаштування. При утриманні кнопки протягом 2 секунд, частота буде зростати, поки не буде знайдена наступна станція. Якщо Ви перебуваєте в зоні слабкого приймаючого середовища або в зоні слабкого сигналу, рекомендується ручне налаштування радіостанцій. Коли радіостанція буде обрана, натисніть кнопку на екрані з'явиться напис (ch-) англійською мовою. Після цього необхідно натиснути кнопку регулювання ще раз, щоб зберегти в пам'яті обрану станцію, при цьому на екрані з'явиться напис (ch1-ch10), який буде відповідати вибраної станції. Якщо прийом радіосигналу невпевнений, розгорніть антену і виберіть більш вдале положення для найкращого

прийому.

3.Для прослуховування збережених у пам'яті радіостанцій, натисніть MEM + ([0-9]) щоб вибрати необхідну станцію, яка буде позначена на екрані відповідно цифрами від 1 до 10. Таким чином, Ви зможете вибрати бажану станцію зі збережених в пам'яті системи.

4. Налаштування звуку

Натисніть кнопки VOL + або VOL -, щоб встановити бажаний рівень звуку, який буде позначений на екрані в децибелах.

5. Програвання CD диска

Підключіть провід CD програвача до розетки на основному блоці керування. Натисніть кнопку CD TUN, щоб обрати програму програвання CD диска, після цього, за допомогою кнопок к VOL - VOL + установіть бажаний рівень звуку.

V. Відключення

Натисніть кнопку , щоб зупинити роботу всіх функцій, при цьому

на екрані з'явиться напис <OFF> . Через 1 хвилину відкрийте зливний

клапан (клапан виливу) парового двигуна для зливу води (тривалість

зливу 2 хвилини). Після цього екран згасне, і система перейде в режим

очікування. Якщо використання кабіни протягом тривалого терміну не

планується, рекомендується відключити її від електромережі.

УПРАВЛІННЯ ФУНКЦІЯМИ (для пульта версії 2010)

I. Включення

1. Режим готовності

Система перебуває в режимі очікування після підключення виробу до електромережі.

2. Включення

Коли система знаходиться в режимі очікування, натисніть кнопку і утримуйте її протягом двох секунд до початку роботи системи, при включенні включається підсвічування. Після запуску система функціонує протягом 60 хвилин, а потім відключається автоматично.

II. Функція парової лазні (ПАР)

Для того щоб включити / виключити функцію ПАР, натисніть кнопку на панелі управління при включеному стані кабіни. Система запрограмована на роботу протягом 45 хвилин

при температурі 45 градусів.

Для зміни вищевказаних параметрів натисніть кнопку на панелі управління при включеній функції парової лазні. Вибрана функція (налагодження температури або часу роботи) відображається на дисплеї.Для того щоб змінити обрану функцію натисніть на кнопку ще раз для зміни функції.

III. Функція освітлення (СВІТЛО)

Для того щоб включити / виключити функцію СВІТЛО на верхній панелі кабіни, натисніть кнопку на панелі управління при включеному стані кабіни.

IV. Функція вентилювання (ВЕНТИЛЯТОР)

Для того щоб включити / виключити функцію ВЕНТИЛЯТОР, натисніть кнопку на панелі управління при включеному стані кабіни. Коли вентилювання буде активовано, одночасно з'явиться миготливий значок вентилювання.

V. Функція радіо (РАДІО)

Для того щоб включити / виключити функцію РАДІО, натисніть кнопку на панелі управління при включеному стані кабіни. Коли радіо буде активовано, на дисплеї відобразиться частота радіохвиль. Для налаштування частот радіохвиль або гучності натисніть кнопку VOL TUN на панелі управління при включеному стані кабіни. Обрана функція (налагодження частоти радіохвиль або гучності) відображається на дисплеї. Для того щоб змінити обрану функцію натисніть на кнопку VOL TUN ще раз для зміни функції. За допомогою кнопок НАЛАШТОВУВАННЯ налаштуйте необхідні параметри частоти або гучності. За допомогою кнопки M можливо зберегти вибрану частоту в пам'яті.

VI. Вимкнення / Блокування

Система вимикається при натисканні кнопки на панелі керування, або автоматично після закінчення часу її роботи (60 хвилин). Також якщо система включена, але не відбувається активація різних функцій - автоматично включається БЛОКУВАННЯ.У цьому випадку на дисплеї відображається іконка з зображенням ЗАМКУ. Для розблокування системи (активації функцій) - натисніть і утримуйте кнопку в протягом 2-х секунд, систему буде розблоковано.

VII. Функція налаштування параметрів Для того щоб налаштувати необхідні параметри скористайтеся кнопками

Кнопками на панелі управління при включеному стані кабіни.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Установлення повинен виробляти кваліфікований фахівець. Спеціальну накладку, що перешкоджає витік, необхідно встановити в місці, що має відкритий доступ.

2. При установці систему необхідно стійко зафіксувати на поверхні. Якщо ця умова не буде дотримана, гарантія втрачається.

3. Паровий двигун повинен бути встановлений вертикально і надійно закріплений. Вихід пара не можна перекривати. Не допускається блокувати клапан виведення пари та встановлювати на нього будь-які додаткові деталі.

4.Необхідно відключити систему від мережі, якщо вона не використовується протягом тривалого часу або довгий час знаходиться в режимі очікування (Stand By mode).

5.Повинно вжити всі заходи з попередження запуску робочого циклу кабіни під час установлення, так як це може призвести до неправильної роботи системи, або нещасним випадкам.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ

1. Якщо у випадку несправності проблема не може бути вирішена способами, зазначеними в цьому посібнику, необхідно звернутися до фахівця з ремонту такого виду обладнання або до постачальника.

2.Необхідно відключити систему від мережі, якщо вона не використовується протягом тривалого часу або довгий час знаходиться в режимі очікування (Stand By mode).

3. Рекомендується очищати паровий двигун від осадження і забруднень 1 раз на три місяці, особливо в регіонах з жорсткою водою.

4.Рекомендується проводити очищення парового двигуна наступним способом: розвести 5-10 г лимонної кислоти в 1.4 літрах теплої води, від'єднати шланг від виливу парового генератора і влити цей розчин води, після цього знову приєднати шланг.Через 60 хвилин включити систему (запустити цикл), залишити в режимі нагрівання протягом 30 хвилин, після цього злити воду.

ВИРОБНИК ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО НА ТЕХНІЧНІ ЗМІНИ

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВАННИ У ПРОЦЕСІ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Для щоденного очищення та догляду за гідромасажною ванною зазвичай використовується рідка ph-нейтральна синтетична очищаюча речовина (або мильний розчин) і м'яка ганчірка. Не дозволяється використовувати синтетичні очищаючі речовини з вмістом абразиву, ацетону і аміаку. Якщо на поверхні ванни є важко змиваєми сліди від клею або скотча, можна обережно стерти їх м'якою ганчіркою, змоченою маленькою кількістю бензину.

2.При наявності подряпин на поверхні ванни, потрібно зачистити їх дрібним наждачним папером марки 1500 #, змоченим водою, відполірувати м'якою тканиною до початкового блиску.

3.Якщо на поверхні ванни є накип, почистіть її м'якою ганчіркою, змоченою підігрітою розчином лимонного соку або оцту.

4. Хромовані деталі не рекомендується часто терти і не бажаний контакт з хімікатами, що містять органічні розчинники. Увага: кислотовмісний «силікон» також може пошкодити гальванізоване покриття.

5. Не слід використовувати при чищенні поверхні ванни і устаткування, інструменти з грубої поверхнею, а також абразивні і кислотовмісних засоби для чищення.

6.Не рекомендується контакт поверхні ванни з затупленими, загостреними інструментами та іншими предметами з колючо-ріжучої поверхнею. Не кладіть назагаснени сигарети або інші предмети з температурою вище 100 ° С на поверхню ванни.

7.Регулярно перевіряйте цілісність електропроводок, вимикачів та контактів, чи не пошкоджені вони тваринами (гризунами) і комахами. Або на інші непередбачені несправності.

8.Регулярно перевіряйте цілісність шлангів подачі і зливу води і місць їх з'єднань, а також каналізаційний стік - для безперешкодного водозливу.

9. При тривалій відсутності експлуатації, даний виріб необхідно залишити чистим і сухим, забезпечити провітрюване (сухе) приміщення. Вимкніть джерела електроживлення та водопостачання.

Основні технічні параметри:

1. електричний інтервал для модифікатора: AC240/60Гц

2. заданий інтервал температури на виході з парогенератора: 20-60 ° С.

3. заданий інтервал часу: 1-50 хвилин.

4. допустима перевірка температури: більш-менш 3 ° С.

5. час сприйняття витоку: менш, ніж 100 м / с

6.чутливість витоку: менш, ніж 30 mA

7. інтервал перемикання радіоканалів: 87.5 - 108.0 MHz

8. чутливість перемикання радіоканалів: <15 uV / m

Характеристики підключених пристроїв:

1. Генератори пари: споживаний струм: змінний струм 240/60 Гц, потужність 3300 Вт, датчик рівня води, постійно закритий теплозахисний перемикач (виробляє тепло і перекриває його).

2. електромагнетіческій рупорний перемикач: постійний струм 12V / 3W

3.вентиляційна витяжка: змінний ток12V / 3W

4. верхня лампа: постійний струм 12V / 20W

5. динамік: 8Ω / 10W

Усунення несправностей:

Несправность	Можлива причина	Метод усунення
Не включається	1. Не включається блок захисту від витоку напруги. 2. Кабель живлення неправильно підключений до розподільним блоку	1. Переконатися, що горить індикатор блоку. 2. Правильно підключіть кабель живлення
Не горить світло	1. Згорів запобіжник 2. Перегоріла лампа освітлення	1. Замінити запобіжник на аналогічний 2. Замінити лампу
Не включається парогенератор	1. У парогенераторі відсутня вода 2. Не увімкнений таймер для парогенератора	1. Перевірити підведення води до парогенератори 2. Перевстановити таймер
Погание радіоприймання	1. Не встановлена антена. 2. Частота прийому радіостанції не відрегульована 3. Кабіна знаходиться поза зоною прийому радіосигналу	1. Правильно встановити антену 2. Налаштувати частоту радіостанції
Динамік не працює	1. Встановлено занадто низький рівень звуку. 2. Динамік не підключений. 3. Динамік зламаний.	1. Збільшити рівень гучності. 2. Підключити динамік. 3. Замінити динамік.
Не працює вентилятор	1. Вентилятор встановлений або підключений (полярність) неправильно. 2. Вентилятор пошкоджений.	1. Правильно підключити вентилятор. 2. Замінити вентилятор.
Проблеми з управлінням форсунками	1. Не увімкнений кран подачі води. 2. Відключений керуючий провід електромагнітного клапана.	1. Включити кран подачі води. 2. З'єднайте провід до електромагнітного клапану, або замінити електромагнітний клапан у разі його виходу з ладу.
Не працює пульт дистанційного керування (тільки для моделі 2009 модельного року)	1. У пульті сіли елементи живлення. 2. Пошкоджено пульт або інфрачервоний приймач	1. Замінити елементи живлення. 2. Замінити пульт, або ІК приймач
На цифровому дисплеї не відображається інформація	1. Неправильно підключено харчування. 2. Дисплей пошкоджений.	1. Підключити живлення, дотримуючись інструкції. 2. Замінити дисплей.
Спрацьовує запобіжник	1. Замикання в парогенераторі. 2. Зіпсований термостат в парогенераторі	1. Обстежити резервуар на предмет витоку напруги. 2. Замінити термостат.

Параметри:

Напруга в мережі 220V

Частота 50Hz

Парогенератор 3000W

Верхнє світло AC 12V

Вентилятор, колонки ≤ 100W

Струм 13,5 А

Допуск на відхилення фактичного розміру акрилових комплектуючих, щодо заявлених на кресленні, - ± 5мм на 1 м-п.

Параметри водопостачання:

Тиск у мережі від 1Атм. до 4Атм.

Продуктивність 8-10 л \ хв.

Примітка:

Всі параметри, зазначені в даній інструкції, мають формальне значення. Виробник залишає за собою право на технічні зміни.

AM·PM

AM.PM AG Torstrasse 177 D-10115 Berlin
www.ampm-world.com